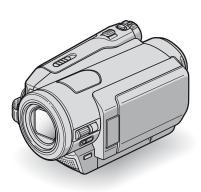
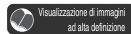
SONY

2-319-807-72(1)

*Videocamera HD digitale*

# Manuale delle istruzioni

## *HDR-HC5E/HC7E*

# Da leggere subito

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un riferimento futuro.

## AVVISO

**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

## AVVERTENZA

**Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.**

## PER I CLIENTI IN EUROPA

### ATTENZIONE

I campi elettromagnetici alle frequenze specifiche possono influenzare le immagini e l'audio della presente videocamera.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

### Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

### Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Accessori compatibili: Telecomando

## Note sull'uso

### La videocamera viene fornita unitamente a due tipi di manuali

- "Manuale delle istruzioni" (Il presente manuale)
- "Guida introduttiva (First Step Guide)" per l'utilizzo della videocamera durante il collegamento a un computer (contenuta sul CD-ROM in dotazione)

### Tipo di cassette utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare Cassette DV mini contrassegnate dal logo Mini DV. La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory (p. 94).

## Tipi di “Memory Stick” utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare “Memory Stick Duo” contrassegnate dai simboli
MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO
(p. 95).

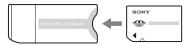
“Memory Stick Duo”
(questo formato può essere utilizzato con la videocamera).

“Memory Stick”
(questo formato non può essere utilizzato con la videocamera).

- Non è possibile utilizzare schede di memoria differenti da “Memory Stick Duo”.
- “Memory Stick PRO” e “Memory Stick PRO Duo” possono essere utilizzate solo con apparecchi compatibili con “Memory Stick PRO”.
- Non applicare etichette o simili su una “Memory Stick Duo” o su un adattatore per Memory Stick Duo.

## Utilizzo di una “Memory Stick Duo” con apparecchi compatibili con “Memory Stick”

Inserire la “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo.

Adattatore per Memory Stick Duo

## Uso della videocamera

- Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.

Mirino

Pannello LCD

- La videocamera non è a prova di polvere, gocce o impermeabile.
  Vedere “Note sull’utilizzo della videocamera” (p. 99).
- Prima di collegare la videocamera a un altro dispositivo tramite un cavo HDMI, component video, USB o i.LINK, assicurarsi di inserire la spina del connettore nella direzione corretta, senza procedere forzatamente per evitare di danneggiare il terminale o di provocare problemi di funzionamento della videocamera.

## Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

- Le voci di menu che non risultano disponibili non possono essere utilizzate nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo.
  Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.

Punto nero

Punto bianco, rosso, blu o verde

• L'esposizione prolungata dello schermo LCD, del mirino o dell'obiettivo alla luce solare diretta potrebbe comportare problemi di funzionamento.
• Non riprendere direttamente il sole. Diversamente, la videocamera potrebbe presentare problemi di funzionamento. Effettuare le riprese del sole in condizioni di luce scarsa, ad esempio al crepuscolo.

## Modifica dell'impostazione della lingua

Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 14).

## Note sulla registrazione

• Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
• Non è possibile risarcire il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.
• I sistemi di colore dei televisori variano a seconda del paese/della regione. Per vedere le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
• È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.

## Note sulla riproduzione di cassette HDV su altri dispositivi

Non è possibile riprodurre una cassetta registrata nel formato HDV su videocamere in formato DV o su lettori DV mini (lo schermo è blu).
Verificare il contenuto delle cassette riproducendole su questa videocamera prima di eseguire la riproduzione su altri dispositivi.

## Informazioni sul presente manuale

• Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state acquisite utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
• Le illustrazioni utilizzate nel presente manuale si basano sul modello HDR-HC7E. Il nome del modello è indicato sulla parte inferiore della videocamera.
• Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli altri accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss

La presente videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per esso, viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere, offrendo la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss. L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T∗, che consente di eliminare eventuali riflessi indesiderati, nonché di riprodurre fedelmente i colori.
MTF= Modulation Transfer Function
Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.

# Indice

**Nota sulle icone utilizzate nel presente manuale**

HDV1080i funzioni disponibili solo per il formato HDV.
DV funzioni disponibili solo per il formato DV.



*Continua* ➜

## Duplicazione/Montaggio



## Uso di un computer



## Guida alla soluzione dei problemi



## Informazioni aggiuntive



## Guida di riferimento rapido

# Il nuovo formato HDV

## Ripresa nel formato HDV

### Elevata qualità dell'immagine

Il formato HDV dispone di una risoluzione orizzontale doppia rispetto allo standard televisivo, che produce una quantità di pixel quadrupla per la visualizzazione di immagini di alta qualità.
La presente videocamera, compatibile con il formato HDV, è pronta per riprendere immagini cristalline ad alta definizione.

### Il formato HDV

Il formato HDV è un nuovo formato video per la registrazione e la riproduzione di immagini ad alta definizione sulle comuni cassette DV standard.

- **La presente videocamera adotta la specifica HDV1080i, che utilizza 1.080 linee di scansione effettive, all'interno degli standard HDV**, e registra le immagini a una velocità di circa 25 Mbps.

1.080 linee di scansione effettive

- Le presenti istruzioni di funzionamento si riferiscono alla specifica HDV1080i nonché al formato HDV tranne quando espressamente indicato.

### La scelta del formato HDV

Lo standard globale si sta portando verso il formato video digitale, pertanto è consigliabile riprendere le occasioni importanti in formato HDV, al fine di conservare immagini ad alta qualità per il futuro.
La funzione di conversione verso il basso della videocamera converte le immagini in formato HDV nella qualità dell'immagine SD (Standard Definition) per la visualizzazione sui televisori meno recenti e nel formato 4:3 quando non è disponibile un televisore ad alta definizione. Questa funzione mette a disposizione una via agevole per il video in formato HDV.

- La funzione di conversione verso il basso converte il video in formato HDV nel formato DV per la riproduzione o la modifica quando la videocamera è collegata a un televisore o un videoregistratore che non è compatibile con HDV1080i. L'immagine risultante è visualizzata con la qualità SD (Standard Definition).

# Visualizzazione di materiale video registrato nel formato HDV

## Visualizzazione su un televisore ad alta definizione (p. 32)

Le immagini registrate nel formato HDV possono essere riprodotte come immagini HD (High Definition) nitide su un televisore ad alta definizione.

• Per ulteriori informazioni sui televisori compatibili con HDV1080i, vedere a pagina 32.

## Visualizzazione su un televisore 16:9 (ampio)/4:3 (p. 34)

La presente videocamera può convertire verso il basso il video registrato nel formato HDV nella qualità dell'immagine SD (Standard Definition) per la riproduzione su un televisore tradizionale.

## Duplicazione su videoregistratore oppure su registratore DVD/HDD (p. 65)

### Collegamento a un dispositivo HDV1080i

Un cavo i.LINK in dotazione consente di copiare le immagini nella qualità dell'immagine HD (High Definition).

### Collegamento a un dispositivo non compatibile con HDV1080i

La videocamera può convertire verso il basso il video in formato HDV nella qualità dell'immagine SD (Standard Definition) per consentirne la copia.

## Collegamento a un computer (p. 74)

Utilizzando il software in dotazione, è possibile importare filmati da nastro o fermi immagine da una "Memory Stick Duo" sul computer. È possibile inoltre modificare i filmati importati e creare un video DVD nella qualità dell'immagine SD (Standard Definition).

# Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.
Il numero riportato tra parentesi indica la quantità dell'accessorio in dotazione.

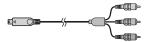
Alimentatore CA (1) (p. 10)

Cavo di alimentazione (1) (p. 10)

Telecomando senza fili (1) (p. 111)

Nel telecomando, è già presente una batteria piatta al litio.

Cavo di collegamento A/V (1) (p. 32, 65)

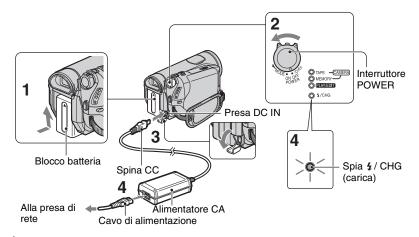
Cavo component video (1) (p. 32)

Cavo i.LINK (1) (p. 32, 65, 68, 77)

Cavo USB (1) (p. 72)

Blocco batteria ricaricabile NP-FH60 (1) (p. 10, 97)

CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (p. 76)

Manuale delle istruzioni (Il presente manuale) (1)

# Punto 2: Carica del blocco batteria

**È possibile caricare il blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie H) (p. 97) dopo averlo applicato alla videocamera.**

### Note

- Non è possibile applicare alla videocamera un blocco batteria "InfoLITHIUM" diverso dalla serie H.

## 1 Applicare il blocco batteria alla videocamera.

Inserire il blocco batteria facendolo scorrere nella direzione della freccia fino allo scatto in posizione.

## 2 Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG) (impostazione predefinita).

## 3 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera. Verificare che il segno ▲ sulla spina CC sia rivolto verso l'indicatore ▲ sulla videocamera.

## 4 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA e alla presa di rete.

La spia ϟ /CHG (carica) si illumina e la carica ha inizio. Quando la batteria è completamente carica, la spia ϟ /CHG (carica) si spegne.

### Note

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN tenendo sia la videocamera sia la spina CC.

### Suggerimenti

- È possibile utilizzare la videocamera collegata a una fonte di alimentazione, ad esempio una presa di rete come illustrato. In tal caso, il blocco batteria non si scarica.

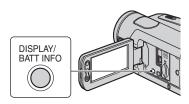
## Per rimuovere il blocco batteria

Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG). Far scorrere la leva BATT (rilascio della batteria) e rimuovere il blocco batteria.

## Conservazione del blocco batteria

Scaricare completamente la batteria prima di conservarla per un lungo periodo (p. 98).

## Controllo del tempo residuo della batteria (informazioni sulla batteria)

Impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG), quindi premere DISPLAY/BATT INFO.

Dopo qualche istante, per circa 7 secondi vengono visualizzati il tempo di registrazione approssimativo e le informazioni sulla batteria. Premere di nuovo DISPLAY/BATT INFO mentre sono visualizzate le informazioni sulla batteria per visualizzarle per circa 20 secondi.

Capacità residua della batteria (approssimativa)

Capacità di registrazione (approssimativa)

È possibile controllare la carica residua della batteria sullo schermo LCD.

| Indicatore | Stato |
|---|---|
| | Alimentazione residua sufficiente |
| | Batteria in esaurimento, la registrazione/riproduzione verrà interrotta. |
| | Sostituire la batteria con una completamente carica o caricare la batteria. |

## Tempo di carica

Tempo approssimativo (in minuti) necessario alla carica completa di un blocco batteria completamente scarico.

| Blocco batteria | Tempo di carica |
|---|---|
| NP-FH50 | 135 |
| NP-FH60 (in dotazione) | 135 |
| NP-FH70 | 170 |
| NP-FH100 | 390 |

## Tempo di registrazione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

**HDR-HC5E**

| Blocco batteria | Tempo di registrazione in modo continuo | | Tempo di registrazione normale* | |
|---|---|---|---|---|
| Formato di registrazione | HDV | DV | HDV | DV |
| NP-FH50 | 80 | 85 | 45 | 45 |
| | 85 | 90 | 45 | 50 |
| | 85 | 95 | 45 | 50 |
| NP-FH60 (in dotazione) | 105 | 115 | 55 | 60 |
| | 115 | 125 | 60 | 70 |
| | 115 | 130 | 60 | 70 |
| NP-FH70 | 175 | 190 | 95 | 105 |
| | 185 | 200 | 100 | 110 |
| | 190 | 205 | 105 | 110 |
| NP-FH100 | 405 | 440 | 220 | 240 |
| | 425 | 465 | 230 | 250 |
| | 440 | 480 | 240 | 260 |

**HDR-HC7E**

| Blocco batteria | Tempo di registrazione in modo continuo | | Tempo di registrazione normale* | |
|---|---|---|---|---|
| Formato di registrazione | HDV | DV | HDV | DV |
| NP-FH50 | 70 | 75 | 40 | 40 |
| | 75 | 80 | 40 | 45 |
| | 80 | 80 | 45 | 45 |
| NP-FH60 (in dotazione) | 95 | 100 | 50 | 55 |
| | 100 | 105 | 55 | 55 |
| | 105 | 110 | 55 | 60 |
| NP-FH70 | 155 | 165 | 85 | 90 |
| | 165 | 175 | 90 | 95 |
| | 170 | 180 | 90 | 95 |
| NP-FH100 | 365 | 385 | 195 | 210 |
| | 385 | 405 | 210 | 220 |
| | 395 | 415 | 215 | 225 |

* Il tempo di registrazione normale indica il tempo di ripetizione dell'avvio/arresto della registrazione, dell'attivazione/disattivazione dell'alimentazione e dell'esecuzione dello zoom.

### Note

- Tutti i tempi sono misurati alle seguenti condizioni:
  Valore in alto: con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.
  Secondo valore: con la retroilluminazione dello schermo LCD disattivata.
  Valore in basso: registrazione tramite mirino e con il pannello LCD chiuso.

## Tempo di riproduzione

Tempo approssimativo (in minuti) disponibile se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

**HDR-HC5E**

| Blocco batteria | Pannello LCD aperto* | | Pannello LCD chiuso | |
|---|---|---|---|---|
| Formato registrato | HDV | DV | HDV | DV |
| NP-FH50 | 110 | 125 | 125 | 140 |
| NP-FH60 (in dotazione) | 145 | 165 | 165 | 190 |
| NP-FH70 | 235 | 270 | 270 | 300 |
| NP-FH100 | 545 | 615 | 615 | 695 |

**HDR-HC7E**

| Blocco batteria | Pannello LCD aperto* | | Pannello LCD chiuso | |
|---|---|---|---|---|
| Formato registrato | HDV | DV | HDV | DV |
| NP-FH50 | 105 | 120 | 120 | 135 |
| NP-FH60 (in dotazione) | 140 | 160 | 160 | 180 |
| NP-FH70 | 230 | 255 | 255 | 290 |
| NP-FH100 | 525 | 590 | 590 | 660 |

* Con la retroilluminazione dello schermo LCD attivata.

**Note sul blocco batteria**

- Prima di sostituire il blocco batteria, fare scorrere l'interruttore POWER verso OFF (CHG).

- Durante la carica, la spia ϟ/CHG (carica) lampeggia; le informazioni sulla batteria (p. 11) non vengono visualizzate correttamente nei casi seguenti.
  – Il blocco batteria non è applicato correttamente.
  – Il blocco batteria è danneggiato.
  – Il blocco batteria è esausto (solo per le informazioni sulla batteria).
- Se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN della videocamera, l'alimentazione non viene fornita dal blocco batteria anche se il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa di rete.
- Se si desidera collegare una luce video opzionale, è consigliabile utilizzare un blocco batteria NP-FH70 o NP-FH100.

### Note sul tempo di carica/registrazione/ riproduzione

- Tempi misurati con la videocamera utilizzata a una temperatura di 25 °C (temperatura consigliata compresa tra 10 e 30 °C).
- Il tempo di registrazione e di riproduzione si riduce nel caso la videocamera venga utilizzata a basse temperature.
- A seconda delle condizioni d'uso della videocamera, è possibile che il tempo di registrazione e di riproduzione risulti inferiore.

### Note sull'alimentatore CA

- Collegare l'alimentatore CA a una presa di rete accessibile. In caso di problemi di funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentatore CA dalla presa di rete durante l'utilizzo della videocamera.
- Non utilizzare l'alimentatore CA in spazi ridotti, ad esempio tra il muro e un mobile.
- Non cortocircuitare la spina CC dell'alimentatore CA o i terminali della batteria con oggetti metallici. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Anche se disattivata, una videocamera collegata a una presa di rete mediante l'alimentatore CA continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica).

# Punto 3: Attivazione dell'alimentazione e impostazione della data e dell'ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell'interruttore POWER viene modificata appare la schermata [IMP.OROLOGIO].

**1** **Tenendo premuto il tasto verde, far scorrere l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la relativa spia.**

**CAMERA-TAPE:** per la registrazione su una cassetta.
**CAMERA-MEMORY:** per la registrazione su una "Memory Stick Duo".
**PLAY/EDIT:** per riprodurre o modificare le immagini.

Viene visualizzata la schermata [IMP.OROLOGIO].

**2 Impostare [A] (anno) con [▲]/[▼], quindi premere [OK].**

È possibile impostare l'anno fino al 2079.

**3 Impostare [M] (mese), quindi premere [OK] e ripetere per [G] (giorno), ora e minuti.**

L'orologio inizia a funzionare.

### Per disattivare l'alimentazione

Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG).

### Per reimpostare data e ora

È possibile impostare la data e l'ora desiderata premendo [P-MENU] → [MENU] → (ORA/LANGUAGE) → [IMP.OROLOGIO] (p. 37).

**Note**

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 103).
- Al momento dell'acquisto, la videocamera è impostata in modo che l'alimentazione si disattivi automaticamente nel caso non vengano eseguite operazioni per circa 5 minuti, al fine di risparmiare energia ([SPEGNIM.AUTO], p. 61).

**Suggerimenti**

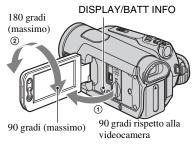
- La data e l'ora non sono visualizzate durante la registrazione, ma vengono registrate automaticamente sulla cassetta e possono essere visualizzate durante la riproduzione (vedere a pagina 60 per [CODICE DATI] (durante l'uso della funzione Easy Handycam è possibile impostare solo [DATA/ORA])).
- Se l'interruttore POWER viene impostato su CAMERA-TAPE o su CAMERA-MEMORY, la membrana protettiva si apre automaticamente.
- Se i tasti sul pannello a sfioramento non funzionano correttamente, regolare il pannello a sfioramento (CALIBRAZ.PANN.TATTILE) (p. 102).

## Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua.
Premere [P-MENU] → [MENU] → (ORA/LANGUAGE) → [LANGUAGE], quindi selezionare la lingua desiderata.

# Punto 4: Regolazione delle impostazioni prima della registrazione

## Pannello LCD

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo posizionandolo sull'angolazione migliore per la registrazione o la riproduzione (②).

### Disattivazione della retroilluminazione dello schermo LCD per una maggiore durata della batteria

Tenere premuto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi fino a visualizzare ⁝◻OFF. Questa impostazione risulta utile se la videocamera viene utilizzata in condizioni di elevata luminosità o se si desidera risparmiare l'energia della batteria. L'immagine registrata non viene influenzata dall'impostazione. Per accendere la retroilluminazione LCD, tenere premuto il tasto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi finché non scompare l'indicazione ⁝◻OFF.

**Note**

- All'apertura del pannello LCD o durante la relativa regolazione, prestare attenzione a non premere accidentalmente i tasti posti sul pannello.

**Suggerimenti**

- Se il pannello LCD viene fatto ruotare di 180 gradi in direzione dell'obiettivo, è possibile chiuderlo mantenendo lo schermo LCD rivolto verso l'esterno. Questa posizione è particolarmente utile durante le operazioni di riproduzione.
- Vedere [IMP.LCD/MIR] - [LUMIN.LCD] (p. 58) per ulteriori informazioni sulla regolazione della luminosità dello schermo LCD.
- Premere DISPLAY/BATT INFO per attivare o disattivare gli indicatori a schermo (ad es. le informazioni sulla batteria).

## Mirino

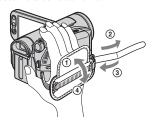
Per evitare di scaricare la batteria, oppure quando lo schermo LCD mostra immagini di ridotta qualità, è possibile visualizzare le immagini utilizzando il mirino.

**Suggerimenti**

- È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione del mirino selezionando [IMP.LCD/MIR] - [RETROIL.MIR.] (p. 58).

## Cinghia

Fissare la cinghia e afferrare la videocamera correttamente.

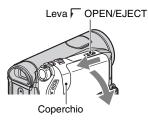
Operazioni preliminari

# Punto 5: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo"

## Cassetta

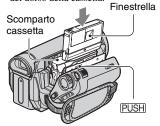
È possibile utilizzare solo cassette in formato DV mini Mini DV (p. 94).

**Note**

- Il tempo di registrazione varia in base all'impostazione di [ MODO REG.] (p. 57). DV

**1 Per aprire il coperchio, fare scorrere in direzione della freccia e mantenere in posizione la leva OPEN/EJECT.**

Lo scomparto cassetta fuoriesce automaticamente e si apre.

**2 Inserire una cassetta con la finestrella rivolta verso l'esterno, quindi premere PUSH.**

Premere leggermente il centro del dorso della cassetta.

**Lo scomparto cassetta rientra automaticamente.**

**3 Chiudere il coperchio.**

### Per estrarre la cassetta

Aprire il coperchio eseguendo la stessa procedura descritta nel punto **1** e rimuovere la cassetta.

**Note**

- **Non forzare la chiusura dello scomparto cassetta premendo la parte contrassegnata con DO NOT PUSH durante lo scorrimento. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.**

## "Memory Stick Duo"

È possibile utilizzare solo "Memory Stick Duo" contrassegnate dai simboli MEMORY STICK DUO o MEMORY STICK PRO DUO (p. 95).

**Suggerimenti**

- Il tempo e il numero di immagini che è possibile registrare dipendono dalla qualità delle immagini o dalle relative dimensioni. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 48.

**1 Aprire il pannello LCD.**

**2 Inserire la "Memory Stick Duo" nell'alloggiamento per "Memory Stick Duo" nella direzione corretta finché non scatta in posizione.**

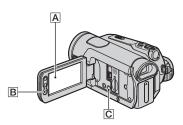
## Per estrarre una “Memory Stick Duo”

Premere leggermente la “Memory Stick Duo” una volta.

### Note

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, non scuotere né urtare la videocamera, disattivare l’alimentazione, estrarre la “Memory Stick Duo” e non rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Forzando l’inserimento nella direzione errata della “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento, si potrebbero danneggiare la “Memory Stick Duo”, l’alloggiamento per “Memory Stick Duo” o i dati delle immagini.
- Durante l’inserimento o l’estrazione della “Memory Stick Duo”, evitare la fuoriuscita e la caduta della “Memory Stick Duo”.

# Registrazione/Riproduzione semplificate (Easy Handycam)

Attivando la funzione Easy Handycam, la maggior parte delle impostazioni della videocamera vengono regolate automaticamente in modo ottimale, in modo che l'utente non debba effettuare regolazioni estremamente dettagliate. Le dimensioni dei caratteri a schermo vengono aumentate per semplificare la visualizzazione.

E Se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere e contemporaneamente premere il tasto verde.

## Filmati

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER E in modo che la spia CAMERA-TAPE si accenda.**

TAPE CAMERA MEMORY PLAY/EDIT

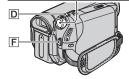
**2 Premere EASY C.**

EASY

Sullo schermo A viene visualizzato EASY.

**3 Premere START/STOP F o B per iniziare la registrazione.**

[ATTESA] → [REG.]

Per arrestare la registrazione, premere di nuovo F o B.

## Fermi immagine

**1 Far scorrere l'interruttore POWER E in modo che la spia CAMERA-MEMORY si accenda.**

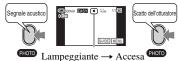
TAPE CAMERA MEMORY PLAY/EDIT

**2 Premere EASY C.**

EASY

Sullo schermo A viene visualizzato EASY.

**3 Premere PHOTO D per registrare.***

Lampeggiante → Accesa

Tenere premuto leggermente per regolare la messa a fuoco.

Premere a fondo per registrare.

* I fermi immagine sono registrati con qualità [FINE] su una "Memory Stick Duo".

## Riproduzione di filmati/fermi immagine

**Far scorrere l'interruttore POWER [E] in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda. Premere i tasti sul pannello a sfioramento [A] come segue.**

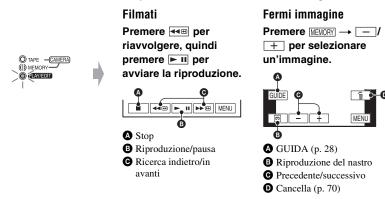
### Filmati

**Premere ◄◄ per riavvolgere, quindi premere ► II per avviare la riproduzione.**

A Stop
B Riproduzione/pausa
C Ricerca indietro/in avanti

### Fermi immagine

**Premere [MEMORY] → [ – ]/[ + ] per selezionare un'immagine.**

A GUIDA (p. 28)
B Riproduzione del nastro
C Precedente/successivo
D Cancella (p. 70)

## ■ Per annullare la funzione Easy Handycam

Premere di nuovo EASY [C]. L'indicazione EASY scompare dallo schermo.

## ■ Impostazioni di menu regolabili durante l'uso della funzione Easy Handycam

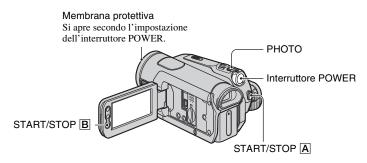
Premere [MENU] per visualizzare le impostazioni di menu regolabili. Vedere a pagina 37 per i dettagli sulle impostazioni.

- Quasi tutte le impostazioni vengono riportate automaticamente ai valori predefiniti (p. 38).
- [P-MENU] non è visualizzato durante l'uso della funzione Easy Handycam.
- Annullare la funzione Easy Handycam per aggiungere eventuali effetti o impostazioni alle immagini.

## ■ Tasti non disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam

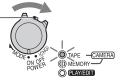
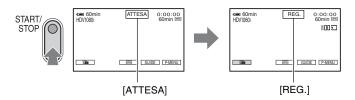
Durante l'uso della funzione Easy Handycam, i seguenti tasti/manopola non sono disponibili. [Operazione errata durante l'uso di Easy Handycam] potrebbe essere visualizzato se si tenta si eseguire operazioni non disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam.

- Tasto BACK LIGHT (p. 25)
- Tenere premuto il tasto DISPLAY/BATT INFO (p. 15)
- Per HDR-HC7E:
  Manopola CAM CTRL (p. 23)
- Per HDR-HC7E:
  Tasto MANUAL (p. 23)

# Registrazione

## Registrazione di filmati

I filmati vengono registrati su cassetta.

**1** **Far scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia CAMERA-TAPE.**

Se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere e contemporaneamente premere il tasto verde.

**2** **Premere START/STOP A (o B).**

Per interrompere la registrazione premere di nuovo START/STOP.

**Suggerimenti**

• Le immagini sono memorizzate nel formato HDV per impostazione predefinita (p. 57).

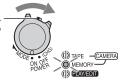
### Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 22.

## Registrazione di fermi immagine

I fermi immagine sono registrati sulla “Memory Stick Duo”.

### Far scorrere più volte l’interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia CAMERA-MEMORY.

Se l’interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere e contemporaneamente premere il tasto verde.

### 2 Tenere premuto leggermente PHOTO per regolare la messa a fuoco, quindi premerlo a fondo per avviare la registrazione.

Lampeggiante ➔Si accende

Si sente lo scatto dell’otturatore. Quando l’indicatore |||||||| scompare, l’immagine è stata registrata.

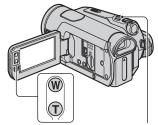
### Controllo dell’ultima registrazione su una “Memory Stick Duo”

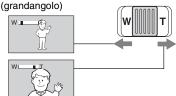
Premere [icona]. Per eliminare l’immagine, premere [icona] → [SÌ].

**Suggerimenti**

- Vedere pagina 48 per informazioni sulla qualità e la dimensione dell’immagine e sul numero di immagini registrabili.

## Zoom

È possibile ingrandire le immagini fino a 10 volte rispetto alla dimensione originale tramite la leva dello zoom elettrico oppure i tasti di zoom sul pannello LCD.

Leva dello zoom elettrico

**Registrazione di viste più ampie:**
(grandangolo)

**Registrazione di viste più ristrette:**
(teleobiettivo)

Per eseguire uno zoom graduale, spostare leggermente la leva dello zoom elettrico. Spostarla ulteriormente per le zoomate più rapide.

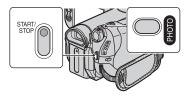
### Note

- Mantenere il dito sulla leva dello zoom elettrico. Se si sposta il dito dalla leva dello zoom elettrico, potrebbe essere registrato anche il suono di rilascio della leva.
- Non è possibile modificare la velocità dello zoom utilizzando i tasti sul pannello LCD.
- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

### Suggerimenti

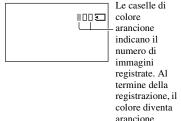
- Se si desidera utilizzare lo zoom a un livello superiore a 10 ×, è possibile impostare la voce [ZOOM DIGIT.] (p. 46).

## Registrazione di fermi immagine di alta qualità durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)

È possibile registrare fermi immagine di alta qualità sulla “Memory Stick Duo” durante la registrazione su cassetta.

① Far scorrere l’interruttore POWER per accendere la spia CAMERA-TAPE, quindi premere START/STOP per avviare la registrazione su cassetta.

② Premere PHOTO a fondo.

Per ogni registrazione su cassetta separata è possibile registrare fino a 3 fermi immagine.

Le caselle di colore arancione indicano il numero di immagini registrate. Al termine della registrazione, il colore diventa arancione.

③ Premere START/STOP per terminare la registrazione su cassetta.

I fermi immagine memorizzati sono visualizzati singolarmente e le immagini sono memorizzate sulla “Memory Stick Duo”. Quando l’indicatore ||||||| scompare, l’immagine è stata registrata.

**Note**

- Non espellere la “Memory Stick Duo” prima del termine della registrazione su cassetta e della memorizzazione dei fermi immagine sulla “Memory Stick Duo”.
- Non è possibile utilizzare il flash in modalità Dual Rec.

**Suggerimenti**

- Nel modo di attesa, i fermi immagine saranno memorizzati in modo analogo alla memorizzazione con l’interruttore POWER impostato su CAMERA-MEMORY. È possibile utilizzare il flash.
- Per HDR-HC5E:
  Quando l’interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE, i fermi immagine saranno registrati con la dimensione 2,3 MB nel formato HDV, 1,7 MB (4:3) o 2,3 MB (16:9) nel formato DV.
- Per HDR-HC7E:
  Quando l’interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE, i fermi immagine saranno registrati con la dimensione 4,6 MB nel formato HDV, 3,4 MB (4:3) o 4,6 MB (16:9) nel formato DV.

## Controllo manuale delle impostazioni delle immagini con la manopola CAM CTRL (HDR-HC7E)

È utile assegnare alla manopola CAM CTRL una voce di menu utilizzata di frequente.
L’esempio seguente illustra una procedura in cui l’impostazione [FOCUS] è assegnata (impostazione predefinita).

① Premere il tasto MANUAL per attivare il modo di regolazione manuale.
L’impostazione del modo cambia da automatica a manuale ogni volta che si preme il tasto MANUAL.

② Ruotare la manopola CAM CTRL per regolare manualmente la messa a fuoco.

### Voci di menu da assegnare

– [FOCUS] (p. 44)
– [ESPOSIZIONE] (p. 41)
– [VELOC.OTTUR.] (p. 42)
– [AUTOESPOSIZ.] (p. 43)
– [BIL.WB] (p. 43)

### Assegnare le voci di menu alla manopola CAM CTRL

① Tenere premuto il tasto MANUAL per alcuni secondi.
Viene visualizzata la schermata [IMP.MANOPOLA].

② Ruotare la manopola CAM CTRL e selezionare una voce di menu da assegnare.

③ Premere il tasto MANUAL.

**Note**

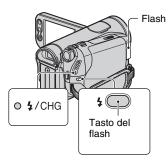
- Le impostazioni relative alle voci di menu saranno mantenute anche dopo la successiva impostazione di altre voci. Se [ESPOSIZIONE] viene impostato in seguito all’impostazione manuale di [AUTOESPOSIZ.], [ESPOSIZIONE] sovrascriverà [AUTOESPOSIZ.].
- Se si seleziona [RIPRIS] al punto ②, tutte le impostazioni configurate manualmente vengono riportate all’impostazione predefinita.

**Suggerimenti**

- Durante la riproduzione, è possibile regolare il volume utilizzando la manopola CAM CTRL.
- È inoltre possibile assegnare voci di menu utilizzando [IMP.MANOPOLA] (p. 47).



Continua ➡

## Uso del flash

Premere più volte il tasto ϟ (flash) per selezionare un'impostazione appropriata.

Nessuna indicazione (flash automatico): il flash viene attivato automaticamente in ambienti scarsamente illuminati.

↓

ϟ (flash forzato): il flash viene sempre utilizzato indipendentemente dalle condizioni di illuminazione circostanti.

↓

Ⓧ (assenza di flash): le registrazioni vengono effettuate senza flash.

### Note

- Quando viene utilizzato il flash incorporato, si consiglia di mantenere una distanza dal soggetto compresa tra 0,3 e 2,5 m.
- Prima di utilizzare la lampada del flash, rimuovere eventuali tracce di polvere dalla relativa superficie. Se il calore ha causato lo scolorimento della lampada o questa è ricoperta di polvere, l'effetto del flash potrebbe non essere soddisfacente.
- La spia ϟ/CHG (carica) lampeggia durante il caricamento del flash e rimane accesa una volta terminato il caricamento. (Nel modo [ATTESA] di CAMERA-TAPE, occorre attendere qualche istante per il caricamento completo della lampada del flash).
- Non è possibile utilizzare il flash durante la registrazione su cassetta.
- Se utilizzato in luoghi luminosi, ad esempio, durante la ripresa di soggetti in controluce, è possibile che il flash non funzioni correttamente.

### Suggerimenti

- È possibile modificare la luminosità del flash impostando [LIV.FLASH] o prevenire il fenomeno degli occhi rossi impostando [RID.OC.ROSSI], in [IMP.FLASH] (p. 44).

## Registrazione in ambienti scarsamente illuminati (NightShot)

Impostare l'interruttore NIGHTSHOT su ON (appariranno ◙ e ["NIGHTSHOT"]).

### Note

- Le funzioni NightShot e Super NightShot utilizzano la luce a infrarossi. Pertanto, non ostacolare la porta a infrarossi con le dita o altro e rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 44).
- Non utilizzare queste funzioni in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

### Suggerimenti

- Per registrare immagini più luminose, utilizzare la funzione Super NightShot (p. 45). Per registrare immagini più fedeli ai colori originali, utilizzare la funzione Color Slow Shutter (p. 45).

## Regolazione dell'esposizione per i soggetti in controluce

Per regolare l'esposizione per i soggetti in controluce, premere BACK LIGHT in modo da visualizzare ☒. Per disattivare la funzione di controluce, premere di nuovo BACK LIGHT.

## Registrazione in modo a specchio

Aprire il pannello LCD di 90 gradi rispetto alla videocamera (①), quindi ruotarlo di 180 gradi verso l'obiettivo (②).

**Suggerimenti**

- Sullo schermo LCD viene visualizzata l'immagine speculare del soggetto, sebbene l'immagine registrata sia normale.

# Riproduzione

**Far scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la spia PLAY/EDIT.**

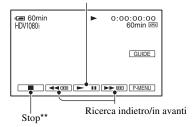
Se l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG), farlo scorrere e contemporaneamente premere il tasto verde.

## Riproduzione di filmati

**Premere ◄◄ per riavvolgere il nastro fino alla scena desiderata, quindi premere ► II per avviare la riproduzione.**

Premendo * si passa dalla riproduzione alla pausa e viceversa

Stop**

Ricerca indietro/in avanti

* Se la pausa rimane attiva per oltre 3 minuti, la riproduzione si arresta automaticamente.

** Se viene inserita una "Memory Stick Duo" contenente immagini registrate e non viene riprodotta alcuna cassetta, MEMORY viene visualizzato al posto di ■.

### Per regolare il volume audio

Per regolare il volume, premere P-MENU → [VOLUME], quindi −/+.

**Suggerimenti**

- Se non è possibile individuare [VOLUME] in P-MENU, premere [MENU] → (IMPOST.STD) → [VOLUME] (p. 58).
- Per HDR-HC7E:
  È inoltre possibile regolare il volume utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

### Per individuare una scena durante la riproduzione

Tenere premuto ►►/◄◄ durante la riproduzione (ricerca di immagini) o ►►/◄◄ durante la ricerca in avanti o indietro (scorrimento a salto).

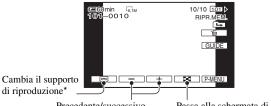
**Suggerimenti**

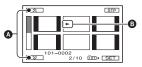
- La riproduzione può essere effettuata in vari modi ([ VELOC.RIP.], p. 55).

## Visualizzazione di fermi immagine

### Premere MEMORY.

Viene visualizzata l'ultima immagine registrata.

* Sullo schermo di riproduzione della cassetta viene visualizzato MEMORY.

### Visualizzazione delle immagini su una "Memory Stick Duo" nella schermata di indice

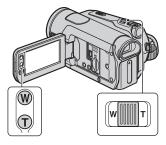
Premere [indice]. Premere una delle immagini per ritornare al modo di visualizzazione singola.

A 6 immagini precedenti/successive

B Immagine visualizzata prima di passare alla schermata di indice

Per visualizzare le immagini in altre cartelle, premere [indice] → SET → [CART.RIP.], selezionare una cartella con ▼/▲, quindi premere OK (p. 51).

Registrazione/Riproduzione

### Utilizzo dello zoom di riproduzione

È possibile ingrandire le immagini di 1,1 - 5 volte (1,5 - 5 volte circa per i fermi immagine) rispetto alla dimensione originale.
L'ingrandimento può essere regolato tramite la leva dello zoom elettrico o i tasti di zoom sul pannello LCD.

① Riprodurre l'immagine che si desidera ingrandire.

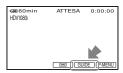
② Ingrandire l'immagine utilizzando l'impostazione T (teleobiettivo).

③ Premere lo schermo in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare al centro della cornice.

④ Regolare l'ingrandimento mediante W (grandangolo)/T (teleobiettivo).

Per annullare, premere [STP].

# Uso delle funzioni di guida (GUIDA USO)

Utilizzando le funzioni di guida è possibile selezionare facilmente le schermate d'impostazione desiderate (GUIDA USO).

La videocamera dispone di 4 funzioni di guida come illustrato di seguito.

**GUIDA RIPR.:** Porta alle schermate d'impostazione relative alla registrazione.

**GUIDA COLL.:** Consiglia la modalità di collegamento più appropriata per il dispositivo in uso. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 32.

**GUIDA UTILE:** Porta alle schermate d'impostazione relative alle funzioni di base.

**GUIDA SCHRM.:** Consente di verificare il significato degli indicatori visualizzati sullo schermo LCD. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 115.

**1 Premere [GUIDE].**

**2 Selezionare la voce desiderata.**

ad es. per la registrazione di viste notturne

Premere [GUIDA RIPR.] → [SELEZ. SCENA] → ▲/▼ per visualizzare [Per mantenere l'atmosfera di una vista notturna].

**3 Premere [IMP.].**

Viene visualizzata la schermata d'impostazione desiderata.

Regolare le impostazioni come desiderato.

### Impostazioni non disponibili durante l'uso della funzione Easy Handycam

Durante l'uso della funzione Easy Handycam, alcune voci non sono disponibili. Se si necessita di un'impostazione non disponibile, premere [IMP.] per visualizzare le istruzioni a schermo. Seguire le istruzioni riportate per annullare la funzione Easy Handycam, quindi selezionare l'impostazione desiderata.

**Suggerimenti**

- Se [IMP.] non viene visualizzato al punto **3**, seguire le istruzioni a schermo.

# Ricerca del punto di inizio

## Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (END SEARCH)

Dopo avere estratto la cassetta in seguito alla registrazione, la funzione END SEARCH non funziona.
Accertarsi che la spia CAMERA-TAPE sia accesa (p. 20).

**Premere [ ] → [ ].**

Toccare per annullare l'operazione.

L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

**Note**

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione END SEARCH non può essere utilizzata correttamente.

**Suggerimenti**

- È inoltre possibile selezionare [RICERCA FINE] dal menu. Quando la spia PLAY/EDIT si accende, selezionare il collegamento [RICER.FINE] nel menu di personalizzazione (p. 37).

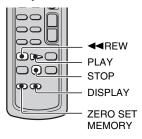
## Controllo delle ultime scene registrate (controllo della registrazione)

È possibile visualizzare circa 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro.
Accertarsi che la spia CAMERA-TAPE sia accesa (p. 20).

**Premere [icona nastro] → [icona].**

Vengono riprodotti gli ultimi 2 secondi circa dell'ultima scena registrata. Quindi, la videocamera viene impostata sul modo di attesa.

## Ricerca rapida di una scena desiderata (memoria del punto zero)

Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda, quindi utilizzare il telecomando.

**1 Durante la riproduzione, premere ZERO SET MEMORY sul telecomando in corrispondenza del punto che si desidera individuare in un secondo momento.**

Il contatore del nastro viene reimpostato sul valore "0:00:00" e sullo schermo viene visualizzato ➜0➜.

Se il contatore del nastro non viene visualizzato, premere DISPLAY.

**2 Premere STOP quando si desidera arrestare la riproduzione.**

**3 Premere ◀◀REW.**

Il nastro si arresta automaticamente quando il relativo contatore raggiunge il valore "0:00:00".

Il contatore del nastro viene riportato alla visualizzazione del codice temporale; la visualizzazione della memoria del punto zero scompare.

**4 Premere PLAY.**

La riproduzione viene avviata dal punto in corrispondenza del quale il valore del contatore è pari a "0:00:00".

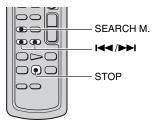
### Per annullare l'operazione

Premere di nuovo ZERO SET MEMORY prima del riavvolgimento.

**Note**

- Tra il codice temporale e il contatore del nastro potrebbe esistere una differenza di svariati secondi.
- Se tra le sezioni registrate sul nastro è presente uno spazio vuoto, la memoria del punto zero non funziona correttamente.

## Ricerca di una scena in base alla data di registrazione (Ricerca della data)

Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
È possibile individuare il punto in corrispondenza del quale la data di registrazione cambia.

**1 Premere SEARCH M. sul telecomando.**

**2 Premere ⏮ (precedente)/ ⏭(successiva) per selezionare una data di registrazione.**

### Per annullare l'operazione

Premere STOP.

**Note**

- Se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti, la funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

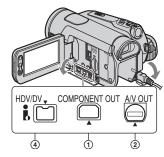
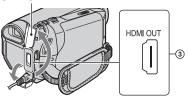
# Riproduzione delle immagini su un televisore

I metodi di collegamento e la qualità dell'immagine dipendono dal tipo di televisore collegato e dai connettori in uso. Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione come fonte di alimentazione (p. 10). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

**Note**

- Effettuare tutte le impostazioni di menu sulla videocamera prima del collegamento. Il televisore potrebbe non riconoscere correttamente il segnale video se si modificano le impostazioni [VCR HDV/DV] o [CONV.i.LINK] dopo il collegamento del televisore alla videocamera tramite un cavo i.LINK.
- Le immagini registrate nel formato DV vengono riprodotte come immagini SD (Standard Definition) indipendentemente dal collegamento.
- Durante la registrazione, impostare [X.V.COLOR] su [ATTIVATO] per procedere alla riproduzione su un televisore compatibile con x.v.Color (p. 47). Durante la riproduzione, potrebbe essere necessario regolare alcune impostazioni sul televisore.

### Prese sulla videocamera

Aprire il coperchio della presa nella direzione della freccia e collegare il cavo.

Sollevare la parte inferiore del coperchio della presa, quindi ruotare in direzione della freccia.

## Selezionare la modalità di collegamento appropriata (GUIDA COLL.)

La videocamera può essere d'aiuto nella scelta del collegamento appropriato per il singolo dispositivo. L'impostazione di uscita della videocamera è quindi determinata automaticamente.

**1 Premere [GUIDE].**

**2 Premere [GUIDA COLL.].**

**3 Collegare la videocamera e il televisore secondo le istruzioni sullo schermo LCD.**

### Esempio di collegamento a un televisore ad alta definizione

① Premere [TV] → [TV HD].

② Selezionare le prese d'ingresso del televisore tramite [←]/[→], quindi premere [OK].

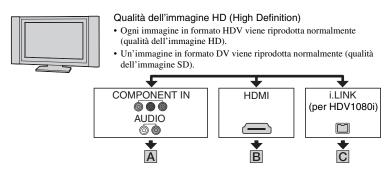
③ Controllare i dettagli relativi all'impostazione d'uscita, quindi premere [OK].

④ Collegare la videocamera e il televisore facendo riferimento all'immagine sullo schermo. Premere [SUGG.] e osservare tutte le precauzioni durante il collegamento.

⑤ Premere [OK] → [STP].

**Suggerimenti**

- Per ritornare alla domanda precedente, premere [↩].

## Collegamento a un televisore ad alta definizione

Qualità dell'immagine HD (High Definition)

- Ogni immagine in formato HDV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine HD).
- Un'immagine in formato DV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine SD).

: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

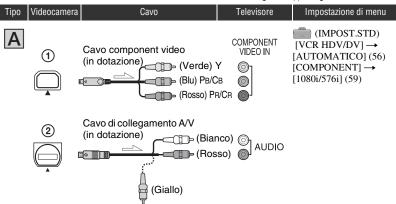
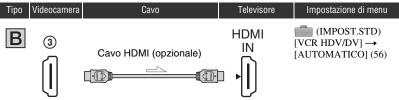
| Tipo | Videocamera | Cavo | Televisore | Impostazione di menu |
|---|---|---|---|---|
| A | ① ② |  | COMPONENT VIDEO IN / AUDIO | (IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (56) [COMPONENT] → [1080i/576i] (59) |



- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per l'output dei segnali audio. Collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

| Tipo | Videocamera | Cavo | Televisore | Impostazione di menu |
|---|---|---|---|---|

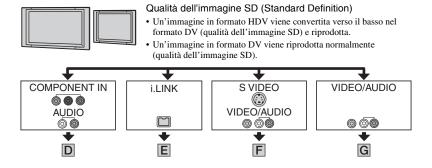
(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (56)

- **Utilizzare un cavo HDMI con logo HDMI (sul coperchio anteriore).**
- Le immagini nel formato DV non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se nelle immagini sono registrati segnali di protezione di copyright.
- Le immagini in formato DV in ingresso nella videocamera tramite il cavo i.LINK (p. 68) non possono essere visualizzate.
- Il televisore potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio per assenza di audio o immagine). Non collegare la presa HDMI OUT della videocamera e la presa HDMI OUT di un dispositivo esterno con il cavo HDMI. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.

(IMPOST.STD) [VCR HDV/DV] → [AUTOMATICO] (56) [CONV.i.LINK] → [DISATTIV.] (59)

- **Il televisore deve disporre di una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i. Per ulteriori informazioni, controllare le caratteristiche tecniche del televisore.**
- Se il televisore non è compatibile con la specifica HDV1080i, collegare la videocamera e il televisore con il cavo component video in dotazione e il cavo di collegamento A/V, come illustrato in A.
- Il televisore deve essere impostato per riconoscere che la videocamera è collegata. Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

## Collegamento a un televisore 16:9 (ampio) o 4:3

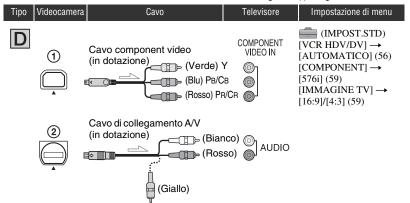
Qualità dell'immagine SD (Standard Definition)

- Un'immagine in formato HDV viene convertita verso il basso nel formato DV (qualità dell'immagine SD) e riprodotta.
- Un'immagine in formato DV viene riprodotta normalmente (qualità dell'immagine SD).

## Per impostare il rapporto di formato in base al televisore collegato (16:9/4:3)

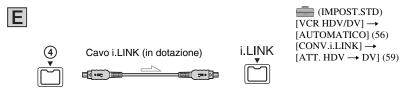
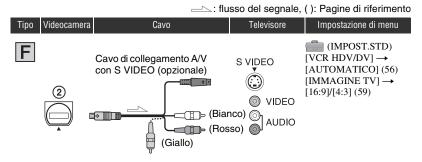
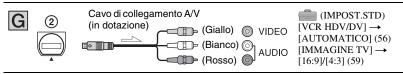
Cambiare l'impostazione [IMMAGINE TV] secondo il televisore in uso (p. 59).

**Note**

- Durante la riproduzione di una cassetta registrata nel formato DV su un televisore 4:3 non compatibile con il segnale 16:9, impostare [ S.RP.FORM.] su [4:3] sulla videocamera durante la registrazione di un'immagine (p. 57).

: flusso del segnale, ( ): Pagine di riferimento

| Tipo | Videocamera | Cavo | Televisore | Impostazione di menu |
|---|---|---|---|---|

- È inoltre necessario un cavo di collegamento A/V per l'output dei segnali audio. Collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore.

- Il televisore deve essere impostato per riconoscere che la videocamera è collegata. Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

Registrazione/Riproduzione

- Se si collega solo una spina S VIDEO (canale S VIDEO), i segnali audio non vengono emessi. Per emettere i segnali audio, collegare la spina bianca e quella rossa del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso audio del televisore con un cavo S VIDEO.
- Questo collegamento produce immagini di risoluzione superiore rispetto al cavo di collegamento A/V (tipo G).

## Collegamento al televisore mediante un videoregistratore

Selezionare uno dei metodi di collegamento a pagina 65 secondo la presa di ingresso del videoregistratore. Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 e così via).

## Se il televisore è di tipo monofonico (ossia, se dispone di una sola presa di ingresso audio)

Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa di ingresso audio del televisore o del videoregistratore.

## Se il televisore o il videoregistratore sono dotati di adattatore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)

Per visualizzare le immagini di riproduzione, utilizzare un adattatore a 21 piedini (opzionale).

TV/VCR

### Suggerimenti

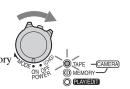
- La presa HDMI (High Definition Multimedia Interface) è un'interfaccia per l'invio di segnali audio/video. Il collegamento della presa HDMI OUT a un dispositivo esterno tramite cavo produce immagini e audio digitale di elevata qualità.
- Se si collega la videocamera al televisore utilizzando diversi tipi di cavi per trasmettere le immagini da una presa diversa da i.LINK, l'ordine di priorità dei segnali in uscita è il seguente: HDMI → component video → S VIDEO → audio/video.
- Per ulteriori informazioni su i.LINK, vedere a pagina 98.

# Uso delle voci di menu

**1 Fare scorrere più volte l'interruttore POWER in direzione della freccia per attivare la relativa spia.**

Spia CAMERA-TAPE: impostazioni su un nastro

Spia CAMERA-MEMORY: impostazioni su una "Memory Stick Duo"

Spia PLAY/EDIT: impostazioni relative a visualizzazione/ modifica

**2 Per selezionare una voce di menu, premere lo schermo LCD.**

Le voci non disponibili risultano disattivate.

## ■ Per utilizzare i menu di scelta rapida del menu di personalizzazione

Nel menu di personalizzazione sono presenti menu di scelta rapida che consentono di selezionare le voci di menu utilizzate più di frequente.

**Suggerimenti**

- È possibile personalizzare questo menu come desiderato (p. 63).

① Premere [P-MENU].

② Premere in corrispondenza della voce desiderata.
Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere [⌃]/[⌄] finché non viene visualizzata.

③ Selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [OK].

## ■ Per utilizzare le voci di menu

È possibile personalizzare le voci di menu che non sono presenti nel menu di personalizzazione.

① Premere [P-MENU] → [MENU].

② Selezionare il menu desiderato.
Premere [▲]/[▼] per selezionare la voce, quindi premere [OK] (la procedura descritta al punto ③ è identica a quella nel punto ②).

③ Selezionare la voce desiderata.

④ Personalizzare la voce.
Una volta terminate le impostazioni, premere [OK] → [X] (chiusura) per chiudere la schermata dei menu.
Se non si desidera modificare l'impostazione, premere [↩] per tornare alla schermata precedente.

## ■ Per utilizzare le voci di menu durante l'uso della funzione Easy Handycam

[P-MENU] non è visualizzato durante l'uso della funzione Easy Handycam. Premere [MENU] per visualizzare la schermata di indice.

# Voci di menu

Le voci di menu disponibili (●) variano in base alla spia accesa. Durante l'uso della funzione Easy Handycam, l'impostazione viene configurata automaticamente come indicato di seguito.

| Posizione della spia: | TAPE | MEMORY | PLAY/EDIT | Easy Handycam |
|---|---|---|---|---|
| **IMPOST.GEN. menu** (p. 40) | | | | |
| SELEZ.SCENA | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| ESPOS.SPOT | ● | ● | – | – |
| ESPOSIZIONE | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| BILAN.BIANCO | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| NITIDEZZA | ● | ● | – | – |
| VELOC.OTTUR.*4 | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| OTT.LEN.AUTO | ● | – | – | ATTIVATO |
| AUTOESPOSIZ. | ● | ● | – | DISATTIV. |
| COLORE VCAM. | ● | ● | – | – |
| BIL.WB | ● | ● | – | – |
| FUOCO SPOT | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| FOCUS | ● | ● | – | AUTOMATICO |
| RIPR.RAVV. | ● | ● | – | DISATTIV. |
| IMP.FLASH | ● | ● | – | ϟ*1/DISATTIV. |
| SUPER NS | ● | – | – | DISATTIV. |
| LUCE NS | ● | ● | – | ATTIVATO |
| COLOR SLOW S | ● | ● | – | DISATTIV. |
| MOT.ZEBRATO | ● | ● | – | DISATTIV. |
| ISTOGRAMMA | ● | ● | – | DISATTIV. |
| TIMER AUTO | ● | ● | – | ●*2 |
| ZOOM DIGIT. | ● | – | – | DISATTIV. |
| STEADYSHOT | ● | ●*4 | – | ATTIVATO |
| OBIETT.CONV. | ● | ●*4 | – | –*1 |
| IMP.MANOPOLA*4 | ● | ● | – | – |
| X.V.COLOR | ● | – | – | –*1 |
| **IMPOST.MEM. menu** (p. 48) | | | | |
| IMP.FERMOIM. | – | ● | ● | FINE/●*1 |
| ELIM.TUTTO | – | – | ● | ● |
| FORMATT. | – | ● | ● | – |
| N.FILE | – | ● | ● | –*1 |
| NUOVA CART. | – | ● | ● | – |
| CART.REG. | – | ● | ● | –*1 |
| CART.RIP. | – | – | ● | –*1 |
| **APPLIC.IMM. menu** (p. 51) | | | | |
| DISSOLVENZA | ● | – | – | DISATTIV. |
| REG.FOT.INT. | – | ● | – | DISATTIV. |
| VISUAL.SERIE | – | – | ● | – |
| EFFETTO DIG. | ● | – | ● | DISATTIV. |
| EFFETTO IMM. | ● | – | ● | DISATTIV. |
| REG.RALL.UN. | ● | – | – | – |

| Posizione della spia: | TAPE | MEMORY | PLAY/EDIT | Easy Handycam |
|---|---|---|---|---|
| PictBridgeSTAMPA | – | – | ● | – |
| SELEZ.USB | – | – | ● | – |
| MODO DEMO | ● | – | – | ATTIVATO |
| **MODIF&RIPROD menu** (p. 55) | | | | |
| VELOC.RIP. | – | – | ● | – |
| CONTR.REG. | – | – | ● | – |
| RICERCA FINE | ● | – | ● | – |
| **IMPOST.STD menu** (p. 56) | | | | |
| VCR HDV/DV | – | – | ● | AUTOMATICO |
| FORMATO REG. | ● | – | – | ●*1 |
| IMPOSTAZ.DV DV | ● | – | ● | SP*1/16:9 AMPIO*1/♪16b*1/ –*1 |
| VOLUME | ●*4 | ●*4 | ● | ●*1*3 |
| LIV.MIC.*4 | ● | – | – | AUTOMATICO |
| IMP.LCD/MIR | ● | ● | ● | – /NORMALE/ – /NORMALE |
| COMPONENT | ● | ● | ● | 1080i/576i*1 |
| CONV.i.LINK | ● | – | ● | DISATTIV.*1 |
| IMMAGINE TV | ● | ● | ● | 16:9*1 |
| GUIDA SCHRM. | ● | ● | ● | ● |
| VERIF.STATO | ● | – | ● | – |
| CORN.GUIDA | ● | ● | – | DISATTIV. |
| BARRA COLORI*4 | ● | – | – | DISATTIV. |
| CODICE DATI | – | – | ● | ● |
| REMAIN | ● | – | ● | AUTOMATICO |
| CONTR.REMOTO | ● | ● | ● | ATTIVATO |
| SPIA REG. | ● | ● | – | ATTIVATO |
| SEGN.ACUST. | ● | ● | ● | ●*1 |
| USC.VISUAL. | ● | ● | ● | LCD |
| DIREZ.MENU | ● | ● | ● | NORMALE*1 |
| SPEGNIM.AUTO | ● | ● | ● | 5min |
| CAL.PAN.TAT. | – | – | ● | – |
| REG.RAPIDA HDV1080i | ● | – | – | DISATTIV. |
| **ORA/LANGUAGE menu** (p. 62) | | | | |
| IMP.OROLOGIO | ● | ● | ● | ●*1 |
| FUSO OR.LOC. | ● | ● | ● | –*1 |
| LANGUAGE | ● | ● | ● | –*1 |

*1 Sarà mantenuto il valore precedente all'uso della funzione Easy Handycam.

*2 Non può essere utilizzato nel modo CAMERA-TAPE.

*3 Disponibile solo se l'interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT.

*4 HDR-HC7E

# Menu IMPOST.GEN.

**In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione.**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.
Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## SELEZ.SCENA

Tramite la funzione [SELEZ.SCENA], è possibile registrare le immagini in modo ottimale in varie situazioni.

### ▶AUTOMATICO

Per registrare automaticamente le immagini in modo ottimale senza utilizzare la funzione [SELEZ.SCENA].

### CREPUSCOLO* ( )

Per mantenere l'atmosfera crepuscolare dell'ambiente in secondo piano nelle scene al tramonto.

### RITR. CREP. (ritratto crepuscolare) ( )

Per fotografare persone e sfondo utilizzando il flash durante la registrazione di fermi immagine.

### CANDELA ( )

Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera soffusa di una scena a lume di candela.

### ALBA TRAM. (alba e tramonto)* ( )

Per effettuare riprese mantenendo l'atmosfera di situazioni quali tramonti e albe.

### FUOCHI ARTIF.* ( )

Per effettuare registrazioni mantenendo tutto il fascino dei fuochi d'artificio.

### PAESAGGIO* ( )

Per riprendere in modo nitido soggetti distanti. Questa impostazione impedisce che la videocamera metta a fuoco il vetro o le finiture metalliche di finestre frapposte tra la videocamera e il soggetto ripreso.

### RITRATTO (ritratto sfumato) ( )

Per riprendere il soggetto, ad esempio persone o fiori, creando uno sfondo sfumato.

### PALCO SCEN.** ( )

Per evitare che i volti delle persone risultino eccessivamente chiari quando sono illuminati da luci forti.

### MARE** (🏝)

Per evitare che i volti dei soggetti risultino scuri in condizioni di luce forte o luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate.

### NEVE** (☃)

Per le riprese in condizioni ambientali molto luminose e chiare, come su una pista da sci, per evitare che l'immagine risulti troppo scura.

* Regolato per mettere a fuoco solo soggetti lontani.

** Regolato per non mettere a fuoco soggetti a breve distanza.

#### Note

- Se si imposta [SELEZ.SCENA], le impostazioni di [VELOC.OTTUR.] (HDR-HC7E) e [BILAN.BIANCO] vengono annullate.

## ESPOS.SPOT (esposimetro flessibile spot)

È possibile regolare l'esposizione per il soggetto, in modo tale che quest'ultimo venga registrato con la luminosità corretta anche nel caso di un forte contrasto tra il soggetto e lo sfondo (ad esempio, in caso di soggetti sotto i riflettori di un palcoscenico).

① Premere in corrispondenza del punto che si desidera impostare, quindi regolare l'esposizione sullo schermo.
   Viene visualizzato l'indicatore.

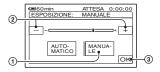
② Premere [STP].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTO] → [STP].

#### Note

- Se si imposta [ESPOS.SPOT], [ESPOSIZIONE] viene automaticamente impostato su [MANUALE].

## ESPOSIZIONE

È possibile impostare la luminosità delle immagini manualmente. Regolare la luminosità quando il soggetto è molto più chiaro o più scuro dello sfondo.

① Premere [MANUALE].
   Viene visualizzato l'indicatore.

② Regolare l'esposizione premendo [−]/[+].

③ Premere [OK].

Per ripristinare l'impostazione sull'esposizione automatica, premere [AUTOMATICO] → [OK].

#### Suggerimenti

- Per HDR-HC7E:
  È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## BILAN.BIANCO (bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del colore in base alla luminosità dell'ambiente di registrazione.

### ▶AUTOMATICO

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente.



Continua ➡

### ESTERNI (☀)

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Esterni
– Luce notturna, insegne al neon e fuochi artificiali
– Alba o tramonto
– Con lampade a fluorescenza a luce diurna

### INTERNI (✧)

Il bilanciamento del bianco è impostato in modo appropriato per le seguenti condizioni di registrazione:

– Interni
– Ricevimenti o studi dove le condizioni di illuminazione sono in rapida mutazione
– Con lampade video in uno studio, oppure lampade a vapori di sodio o lampade a colori incandescenti

### UNA PRESS (⊾▀⊿)

Il bilanciamento del bianco viene regolato in base alla luce dell'ambiente circostante.

① Premere [UNA PRESS].
② Nelle stesse condizioni di luce che si desidera utilizzare durante le riprese del soggetto, riprendere un oggetto bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
③ Premere [⊾▀⊿].
L'indicatore ⊾▀⊿ lampeggia rapidamente. Una volta che il bilanciamento del bianco è stato regolato e memorizzato, l'indicatore smette di lampeggiare.

### Note

• Impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO] o regolare il colore tramite [UNA PRESS] in presenza di lampade a fluorescenza bianche o bianche a luce fredda.
• Quando si seleziona [UNA PRESS], continuare a inquadrare soggetti di colore bianco, mentre ⊾▀⊿ lampeggia velocemente.
• Se non è possibile impostare [UNA PRESS], ⊾▀⊿ lampeggia lentamente.
• Dopo aver selezionato [UNA PRESS], se ⊾▀⊿ continua a lampeggiare dopo aver premuto OK, impostare [BILAN.BIANCO] su [AUTOMATICO].
• Se si imposta [BILAN.BIANCO], [SELEZ.SCENA] viene ripristinato a [AUTOMATICO].

### Suggerimenti

• Se il blocco batteria è stato sostituito con la voce [AUTOMATICO] selezionata o se la videocamera viene trasportata da un interno ad un esterno (o viceversa), selezionare [AUTOMATICO] e riprendere per circa 10 secondi un oggetto bianco vicino; in tal modo sarà possibile ottenere una migliore regolazione del bilanciamento del colore.
• Se il bilanciamento del bianco è stato impostato con [UNA PRESS] e se si modificano le impostazioni [SELEZ.SCENA] o si trasporta la videocamera da un interno a un esterno, o viceversa, è necessario ripetere la procedura [UNA PRESS] per regolare nuovamente il bilanciamento del bianco.

## NITIDEZZA

È possibile regolare la nitidezza del contorno dell'immagine mediante [–]/[+]. Se la nitidezza viene regolata su un valore diverso dall'impostazione predefinita, viene visualizzato ◫.

[–] [+]
Nitidezza ridotta ⟷ Messa a fuoco

## VELOC.OTTUR. (HDR-HC7E)

È possibile regolare manualmente la velocità dell'otturatore a piacere. A seconda della velocità dell'otturatore, è possibile trasmettere un'impressione di immobilità del soggetto o accentuarne il movimento.

### ▶AUTOMATICO

Per regolare automaticamente la velocità dell'otturatore.

### MANUALE(Ⓢ)

Regolare la velocità dell'otturatore tramite [–]/[+].
È possibile selezionare una velocità dell'otturatore compresa tra 1/3 e 1/10.000 di secondo se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE e tra 1/3 e 1/425 di secondo se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY.

**Note**

- Se la velocità dell'otturatore è impostata tra 1/600 e 1/10.000 di secondo, non è possibile registrare i fermi immagine.
- Ad esempio, se si seleziona 1/100 di secondo, [100] viene visualizzato sullo schermo.
- A una bassa velocità dell'otturatore, la messa a fuoco automatica potrebbe non essere efficace. Regolare manualmente la messa a fuoco, usando ad es. un treppiede.
- Se si effettua la registrazione in ambienti illuminati da lampade a scarica, come ad es. lampade fluorescenti, ai vapori di sodio o ai vapori di mercurio, potrebbero apparire sullo schermo delle bande orizzontali a causa della velocità dell'otturatore.

**Suggerimenti**

- È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## OTT.LEN.AUTO (otturatore lento automatico)

Se si imposta [OTT.LEN.AUTO] su [ATTIVATO], la velocità dell'otturatore viene abbassata automaticamente a 1/25 di secondo in luoghi scarsamente illuminati.

## AUTOESPOSIZ.

È possibile regolare l'esposizione utilizzando [–] (scuro)/[+] (chiaro). L'indicatore AS e il valore dell'impostazione sono visibili quando [AUTOESPOSIZ.] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita.

**Suggerimenti**

- Premere [+] se il soggetto è chiaro o dietro di esso la luce è chiara oppure premere [–] se il soggetto è scuro o si trova in condizioni di luce scarsa.
- Se [ESPOSIZIONE] è impostato su [AUTOMATICO], è possibile regolare l'esposizione automatica su un livello più scuro o più chiaro.
- Per HDR-HC7E:
  È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## COLORE VCAM.

È possibile regolare l'intensità del colore premendo [–]/[+]. Se [COLORE VCAM.] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita viene visualizzato l'indicatore.

[–] Diminuisce l'intensità del colore ⟷ [+] Aumenta l'intensità del colore

## BIL.WB (modifica del bilanciamento del bianco)

È possibile regolare il bilanciamento del bianco sull'impostazione desiderata utilizzando [–]/[+].
WB e il valore dell'impostazione vengono visualizzati quando [BIL.WB] è configurato su un'impostazione diversa da quella predefinita.

**Suggerimenti**

- Quando il bilanciamento del bianco è impostato su un valore inferiore le immagini appaiono bluastre; quando è impostato su un valore superiore le immagini appaiono rossastre.
- Per HDR-HC7E:
  È inoltre possibile regolare manualmente l'impostazione utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## FUOCO SPOT

È possibile selezionare e regolare il punto di messa a fuoco su un soggetto decentrato rispetto allo schermo.

Uso del menu

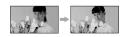
① Premere in corrispondenza del soggetto visualizzato.
Viene visualizzato l'indicatore .
② Premere [STP].

Per regolare la messa a fuoco automaticamente, premere [AUTO] → [STP] al punto ①.

**Note**

- Se si imposta [FUOCO SPOT], [FOCUS] viene automaticamente impostato su [MANUALE].

## FOCUS

È possibile regolare la messa a fuoco manualmente. Selezionare questa funzione se si desidera mettere a fuoco intenzionalmente un determinato soggetto.

① Premere [MANUALE].
Viene visualizzato l'indicatore .
② Premere  (messa a fuoco di soggetti vicini)/ (messa a fuoco di soggetti distanti) per mettere a fuoco. Se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto vicino viene visualizzato l'indicatore ; se non è possibile mettere ulteriormente a fuoco un soggetto distante viene visualizzato l'indicatore .
③ Premere [OK].

Per regolare la messa a fuoco automaticamente, premere [AUTOMATICO] → [OK] al punto ①.

**Note**

- Per ottenere una messa a fuoco nitida, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.

**Suggerimenti**

- Per mettere a fuoco il soggetto, risulta più semplice spostare la leva dello zoom elettrico verso T (teleobiettivo), quindi verso W (grandangolo) per regolare lo zoom per la registrazione. Quando si desidera riprendere un soggetto da vicino, spostare la leva dello zoom elettrico sulla posizione W (grandangolo), quindi regolare la messa a fuoco.
- Per HDR-HC7E:
È inoltre possibile regolare manualmente la messa a fuoco utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## RIPR.RAVV.

Ciò risulta utile per le riprese di soggetti di dimensioni ridotte, quali fiori o insetti. È possibile sfocare lo sfondo e mettere in risalto il soggetto.
Se [RIPR.RAVV.] viene impostato su [ATTIVATO] (T), lo zoom (p. 22) si sposta automaticamente all'estremità superiore del lato T (teleobiettivo) e consente di riprendere i soggetti a una distanza ravvicinata, secondo quanto segue:
Per HDR-HC5E: fino a circa 37 cm.
Per HDR-HC7E: fino a circa 45 cm.

Per annullare, premere [DISATTIV.] oppure regolare la leva dello zoom sulla posizione di grandangolo (posizione W).

**Note**

- Per registrare soggetti distanti, la messa a fuoco potrebbe risultare difficile e richiedere tempo.
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 44).

## IMP.FLASH

È possibile impostare questa funzione durante l'uso del flash incorporato o di un flash esterno (opzionale) compatibile con la videocamera.

### ■ LIV.FLASH

**ALTO(+)**
Per aumentare il livello del flash.

▶NORMALE(⚡)

**BASSO(⚡–)**

Per diminuire il livello del flash.

### ■ RID.OC.ROSSI

È possibile evitare il fenomeno degli occhi rossi attivando il flash prima di procedere alla registrazione.
Impostare [RID.OC.ROSSI] su [ATTIVATO], quindi premere più volte il tasto ⚡ (flash) (p. 24) per selezionare un'impostazione.

👁 (riduzione automatica del fenomeno degli occhi rossi): consente di attivare brevemente il flash preliminare per ridurre il fenomeno degli occhi rossi prima che il flash venga attivato automaticamente in condizioni di scarsa illuminazione.

↓

👁⚡ (riduzione forzata del fenomeno degli occhi rossi): consente di utilizzare sempre il flash e il flash preliminare di riduzione del fenomeno degli occhi rossi.

↓

(assenza di flash): le registrazioni vengono effettuate senza flash.

**Note**

- È possibile che la funzione di riduzione del fenomeno degli occhi rossi non produca l'effetto desiderato in base a circostanze specifiche e ad altre condizioni.

## SUPER NS (Super NightShot)

Impostando [SUPER NS] su [ATTIVATO] con l'interruttore NIGHTSHOT (p. 24) impostato su ON, è possibile registrare le immagini a un massimo di 16 volte rispetto alla sensibilità ottenibile con la funzione NightShot.
Sullo schermo vengono visualizzati S👁 e ["SUPER NIGHTSHOT"].

Per tornare all'impostazione normale, impostare [SUPER NS] su [DISATTIV.] o impostare l'interruttore NIGHTSHOT su OFF.

**Note**

- Non utilizzare le funzioni NightShot/[SUPER NS] in luoghi luminosi. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti (p. 110).
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 44).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

## LUCE NS (Luce NightShot)

Quando si utilizza la funzione NightShot (p. 24) o [SUPER NS] (p. 45), è possibile registrare immagini più nitide impostando [LUCE NS], che emette luce a infrarossi (invisibile), su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).

**Note**

- Non coprire la porta a infrarossi con le dita o altri oggetti (p. 110).
- Rimuovere l'obiettivo di conversione (opzionale).
- La distanza massima per le riprese durante l'uso di [LUCE NS] è di circa 3 m.

## COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Se la voce [COLOR SLOW S] viene impostata su [ATTIVATO], è possibile registrare immagini chiare e a colori anche in luoghi scarsamente illuminati.
Sullo schermo vengono visualizzati [ ] e [COLOR SLOW SHUTTER].

Per annullare [COLOR SLOW S], premere [DISATTIV.].

**Note**

- Se l'esecuzione della messa a fuoco automatica risulta difficile, procedere alla regolazione manuale ([FOCUS], p. 44).
- La velocità dell'otturatore della videocamera varia in base al livello di luminosità. Il movimento dell'immagine potrebbe rallentare.

## MOT.ZEBRATO

Vengono visualizzate strisce diagonali nelle parti dello schermo in cui la luminosità si trova a un livello preimpostato.
Questa voce risulta utile come riferimento durante la regolazione della luminosità. Se l'impostazione predefinita viene modificata, viene visualizzato ▧. Il motivo zebrato non viene registrato.

**▶DISATTIV.**

Il motivo zebrato non viene visualizzato.

**70**

Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 70 IRE.

**100**

Il motivo zebrato viene visualizzato a un livello di luminosità dello schermo di circa 100 IRE o superiore.

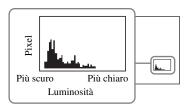
**Note**

- Le parti dello schermo in cui la luminosità è di circa 100 IRE o superiore potrebbero risultare sovraesposte.

**Suggerimenti**

- IRE rappresenta la luminosità dello schermo.

## ISTOGRAMMA

Quando si imposta [ISTOGRAMMA] su [ATTIVATO], sullo schermo viene visualizzata la finestra [ISTOGRAMMA] (un grafico che visualizza una distribuzione dei toni nell'immagine).
Questa voce è utile durante la regolazione dell'esposizione. È possibile regolare la funzione [ESPOSIZIONE] o [AUTOESPOSIZ.] controllando la finestra [ISTOGRAMMA]. L'istogramma di [ISTOGRAMMA] non sarà registrato sulla cassetta o sulla "Memory Stick Duo".

**Suggerimenti**

- L'area a sinistra del grafico mostra le aree più scure dell'immagine, mentre l'area a destra mostra le aree più chiare.

## TIMER AUTO

Dopo circa 10 secondi viene registrato un fermo immagine.

Premere PHOTO quando [TIMER AUTO] è impostato su [ATTIVATO] e viene visualizzato ⏲.

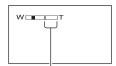
Per annullare il conto alla rovescia, premere [RIPRIS].

Per annullare il timer automatico, selezionare [DISATTIV.].

**Suggerimenti**

- È inoltre possibile attivare la funzione premendo PHOTO sul telecomando (p. 111).

## ZOOM DIGIT.

È possibile selezionare il livello di zoom massimo nel caso in cui si desideri ottenere immagini ingrandite di oltre 10 × (impostazione predefinita) volte durante la registrazione su nastro. Si noti che l'uso dello zoom digitale implica una riduzione della qualità dell'immagine.

La parte destra della barra indica la zona di zoom digitale. La zona di zoom digitale viene visualizzata quando si seleziona il livello di zoom.

**▶DISATTIV.**

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico.

**20 ×**

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 20 × viene eseguito in modo digitale.

**80 × (HDR-HC5E)**

Lo zoom pari a un massimo di 10 × viene eseguito in modo ottico, dopodiché, fino a 80 × viene eseguito in modo digitale.

## STEADYSHOT

È possibile compensare la vibrazione della fotocamera (l'impostazione predefinita è [ATTIVATO]). Per ottenere un'immagine naturale, impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] ( ) se si utilizza un treppiede (opzionale).

## OBIETT.CONV.

Utilizzare questa funzione quando è in uso un obiettivo di conversione opzionale per registrare con la compensazione ottimale dello scuotimento della videocamera per ogni obiettivo.

**▶DISATTIV.**

Selezionare questa voce quando l'obiettivo di conversione (opzionale) non è in uso.

**CONV. WIDE ( )**

Selezionare questa voce per utilizzare l'obiettivo di conversione grandangolare (opzionale).

**CONV. TELE ( )**

Selezionare questa voce per utilizzare il teleobiettivo di conversione (opzionale).

## IMP.MANOPOLA (HDR-HC7E)

È possibile selezionare una voce di menu da assegnare alla manopola CAM CTRL. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 23.

## X.V.COLOR HDV1080i

Durante la registrazione, impostare questa voce su [ATTIVATO] per acquisire una gamma più ampia di colori.
In questo modo è possibile riprodurre più fedelmente alcuni colori, come ad es. i colori brillanti dei fiori o l'azzurro del mare.

**Note**

- Impostare [X.V.COLOR] su [ATTIVATO] solo se i contenuti registrati verranno riprodotti su un televisore compatibile con x.v.Color. In caso contrario, impostare la voce su [DISATTIV.] (impostazione predefinita).
- Se il filmato registrato con questa funzione impostata su [ATTIVATO] viene riprodotto su un televisore non compatibile con x.v.Color, i colori potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- [X.V.COLOR] non può essere impostato su [ATTIVATO] durante:
  – Una registrazione in formato DV
  – Una registrazione di un filmato.

# Menu IMPOST.MEM.

**Impostazioni per la "Memory Stick Duo"**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.
Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## IMP.FERMOIM.

### ■ QUAL.IMM.

**▶FINE (FINE)**
Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità elevato.

**STANDARD (STD)**
Per registrare i fermi immagine con un livello di qualità standard.

**Note**

- La qualità dell'immagine viene impostata automaticamente su [FINE] durante l'uso della funzione Easy Handycam.

### ■ DIM.IMMAG.

**Per HDR-HC5E:**

**▶4,0M (4,0M)**
Per registrare i fermi immagine in modo nitido.

**3,0M (3,0M)**
Per registrare i fermi immagine in modo nitido nel rapporto 16:9 (ampio).

**1,9M (1,9M)**
Per registrare più fermi immagine in modo relativamente nitido.

**VGA (0,3M) (VGA)**
Per registrare il numero massimo di immagini.

**Per HDR-HC7E:**

**▶6,1M (6,1M)**
Per registrare i fermi immagine in modo nitido.

**4,6M (4,6M)**
Per registrare i fermi immagine in modo nitido nel rapporto 16:9 (ampio).

**3,1M (3,1M)**
Per registrare più fermi immagine in modo relativamente nitido.

**VGA (0,3M) (VGA)**
Per registrare il numero massimo di immagini.

**Note**

- [DIM.IMMAG.] è disponibile solo se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY.

### Capacità della "Memory Stick Duo" (MB) e numero di immagini registrabili

**Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-MEMORY**

**Per HDR-HC5E:**

| | 4,0M 2304 × 1728 4,0M | 3,0M 2304 × 1296 3,0M | 1,9M 1600 × 1200 1,9M | VGA 640 × 480 VGA |
|---|---|---|---|---|
| 64 MB | 31<br>75 | 41<br>98 | 65<br>150 | 390<br>980 |
| 128 MB | 63<br>150 | 83<br>195 | 130<br>300 | 780<br>1970 |
| 256 MB | 110<br>270 | 150<br>355 | 235<br>540 | 1400<br>3550 |
| 512 MB | 230<br>550 | 305<br>720 | 480<br>1100 | 2850<br>7200 |
| 1 GB | 475<br>1100 | 620<br>1450 | 980<br>2250 | 5900<br>14500 |
| 2 GB | 970<br>2300 | 1250<br>3000 | 2000<br>4650 | 12000<br>30000 |
| 4 GB | 1900<br>4600 | 2500<br>5900 | 3950<br>9200 | 23500<br>59000 |

### Per HDR-HC7E:

| | 6,1M 2848 × 2136 | 4,6M 2848 × 1602 | 3,1M 2048 × 1536 | VGA 640 × 480 |
|---|---|---|---|---|
| 64 MB | 20<br>49 | 27<br>65 | 40<br>93 | 390<br>980 |
| 128 MB | 41<br>98 | 55<br>130 | 80<br>185 | 780<br>1970 |
| 256 MB | 75<br>175 | 95<br>235 | 140<br>335 | 1400<br>3550 |
| 512 MB | 150<br>360 | 200<br>480 | 295<br>690 | 2850<br>7200 |
| 1 GB | 310<br>730 | 415<br>980 | 600<br>1400 | 5900<br>14500 |
| 2 GB | 630<br>1500 | 850<br>2000 | 1200<br>2850 | 12000<br>30000 |
| 4 GB | 1250<br>2950 | 1650<br>3950 | 2400<br>5700 | 23500<br>59000 |

### Se l'interruttore POWER è impostato su CAMERA-TAPE*

| | 4,6M 2848 × 1602 | 3,4M 2136 × 1602 | 2,3M 2016 × 1134 | 1,7M 1512 × 1134 |
|---|---|---|---|---|
| 64 MB | 27<br>65 | 37<br>85 | 54<br>130 | 72<br>160 |
| 128 MB | 55<br>130 | 74<br>170 | 105<br>260 | 145<br>325 |
| 256 MB | 95<br>235 | 130<br>305 | 195<br>470 | 260<br>590 |
| 512 MB | 200<br>480 | 270<br>630 | 400<br>960 | 530<br>1200 |
| 1 GB | 415<br>980 | 550<br>1250 | 820<br>1950 | 1050<br>2450 |
| 2 GB | 850<br>2000 | 1100<br>2600 | 1650<br>4000 | 2200<br>5000 |
| 4 GB | 1650<br>3950 | 2250<br>5200 | 3300<br>7900 | 4400<br>9500 |

* [ DIM.IMMAG.] è impostata su:
  – [ 2,3M] su HDR-HC5E nel formato HDV o DV (16:9)
  – [ 4,6M] su HDR-HC7E nel formato HDV o DV (16:9)
  – [1,7M] su HDR-HC5E nel formato DV (4:3)
  – [3,4M] su HDR-HC7E nel formato DV (4:3).

### Se l'interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT*

| | 1,2M 1440 × 810 | VGA 640 × 480 | 0,2M 640 × 360 |
|---|---|---|---|
| 64 MB | 100<br>240 | 390<br>980 | 490<br>980 |
| 128 MB | 205<br>490 | 780<br>1970 | 980<br>1970 |
| 256 MB | 370<br>890 | 1400<br>3550 | 1750<br>3550 |
| 512 MB | 760<br>1800 | 2850<br>7200 | 3600<br>7200 |
| 1 GB | 1550<br>3650 | 5900<br>14500 | 7300<br>14500 |
| 2 GB | 3150<br>7500 | 12000<br>30000 | 15000<br>30000 |
| 4 GB | 6300<br>14500 | 23500<br>59000 | 29500<br>59000 |

* [ DIM.IMMAG.] è impostata su [ 1,2M] nel formato HDV, [ 0,2M] nel formato DV (16:9) e [VGA (0,3M)] nel formato DV (4:3).

### Note

- Tutti i valori sono stati misurati con le impostazioni seguenti:
  Valore in alto: per la qualità delle immagini è stato selezionato [FINE].
  Valore in basso: per la qualità delle immagini è stato selezionato [STANDARD].
- Durante l'uso di "Memory Stick Duo" prodotte da Sony Corporation. Il numero di immagini che è possibile registrare varia in base alle condizioni di registrazione.



Continua ➞

- L'esclusiva matrice di pixel del sensore ClearVid CMOS di Sony e l'innovativo sistema di elaborazione delle immagini (il nuovo Enhanced Imaging Processor) consentono di raggiungere una risoluzione per i fermi immagine pari a quanto riportato.

## ELIM.TUTTO

Per eliminare tutte le immagini prive di protezione contenute in una "Memory Stick Duo" o nella cartella selezionata.

① Selezionare [TUTTI I FILE] o [CART. CORR.].
**[TUTTI I FILE]:** per eliminare tutte le immagini nella "Memory Stick Duo".
**[CART. CORR.]:** per eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.

② Premere per due volte [SÌ] → [X].

**Note**

- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.
- Durante la visualizzazione di [Cancellazione di tutti i dati in corso…], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER/dei tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".

## FORMATT.

La "Memory Stick Duo" è stata formattata in fabbrica, non è necessario formattarla dopo l'acquisto.

Premere due volte [SÌ] → [X] per eseguire la formattazione.
La formattazione è completata e tutte le immagini sono state eliminate.

**Note**

- Durante la visualizzazione di [Formattazione in corso…], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER/dei tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".
- La formattazione implica la cancellazione di tutti i dati contenuti nella "Memory Stick Duo", inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.

## N.FILE

### ▶SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la "Memory Stick Duo" viene sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

### AZZERA

Per azzerare il numero di file impostandolo su 0001 ad ogni sostituzione della "Memory Stick Duo".

## NUOVA CART.

In una "Memory Stick Duo", è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF). Una volta memorizzate 9.999 immagini nella cartella corrente, viene automaticamente creata una nuova cartella per il salvataggio delle immagini successive.

Premere [SÌ] → [X].

**Note**

- Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create. Sarà necessario formattare la "Memory Stick Duo" (p. 50) o eliminare le cartelle dal computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una "Memory Stick Duo" potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

## CART.REG. (cartella di registrazione)

Per selezionare la cartella da utilizzare per le registrazioni, utilizzare [▲]/[▼], quindi premere [OK].

**Note**

- Per impostazione predefinita, le immagini vengono salvate nella cartella 101MSDCF.
- Una volta registrata un'immagine in una cartella, quest'ultima verrà impostata come cartella predefinita per la riproduzione.

## CART.RIP. (Cartella di riproduzione)

Selezionare la cartella di riproduzione mediante [▲]/[▼], quindi premere [OK].

# Menu APPLIC.IMM.

**Effetti speciali sulle immagini o funzioni aggiuntive in fase di registrazione/ riproduzione**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ▶.
Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## DISSOLVENZA

È possibile registrare una transizione con i seguenti effetti nell'intervallo tra le scene.

① Selezionare l'effetto desiderato nel modo [ATTESA] (per la dissolvenza in apertura) o [REG.] (per la dissolvenza in chiusura), quindi premere [OK].

② Premere START/STOP.

Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e scompare.

Per annullare l'operazione prima di iniziare, premere [DISATTIV.] al punto ①.
Dopo avere premuto START/STOP, l'impostazione viene annullata.

Dissolvenza in chiusura | Dissolvenza in apertura

**DISS. BIANCO**

**DISS. NERO**

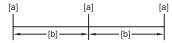
**DISS. MOSAIC**

Uso del menu

**GRAD. BN/COL**
Quando si esegue la dissolvenza in apertura, l'immagine passa gradualmente dal bianco e nero al colore. Quando si esegue la dissolvenza in chiusura, l'immagine passa gradualmente dal colore al bianco e nero.

## REG.FOT.INT. (registrazione di foto a intervalli)

È possibile registrare fermi immagine su una "Memory Stick Duo" a intervalli selezionati. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si desideri osservare il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno e così via.

**[a]**: Registrazione
**[b]**: Intervallo

① Premere SET → intervallo desiderato (1, 5 o 10 minuti) → OK → [ATTIVATO] → OK → ☒.
② Premere PHOTO a fondo.
smette di lampeggiare e la registrazione di fermi immagine a intervalli viene avviata.

Per annullare [REG.FOT.INT.], selezionare [DISATTIV.] al punto ①.

## VISUAL.SERIE

Per riprodurre in sequenza le immagini memorizzate in una "Memory Stick Duo" o in una cartella (visualizzazione in serie).

① Premere SET → [CART.RIP.].
② Selezionare [TUTTI I FILE (all)] o [CART. CORR. (1)], quindi premere OK.
Se viene selezionato [CART. CORR. (1)], tutte le immagini nella cartella di riproduzione correntemente selezionata in [CART.RIP.] (p. 51) vengono riprodotte in sequenza.
③ Premere [RIPET. SERIE].
④ Selezionare [ATTIVATO] o [DISATTIV.], quindi OK.
Per ripetere la visualizzazione in serie, selezionare [ATTIVATO] (⮔).
Per eseguire una sola volta la visualizzazione in serie, selezionare [DISATTIV.].
⑤ Premere [STP] → [AVVIO].

Per annullare [VISUAL.SERIE], premere [STP]. Per effettuare una pausa, premere [PAUSA].

### Suggerimenti

- È possibile selezionare la prima immagine della visualizzazione in serie tramite −/+ prima di premere [AVVIO].

## EFFETTO DIG. (Effetto digitale)

È possibile aggiungere effetti digitali alle registrazioni/riproduzioni.

① Premere in corrispondenza dell'effetto desiderato.
② Regolare l'effetto tramite −/+, quindi premere OK.

| Effetto | Voci da regolare |
|---|---|
| EFF. CINEMA* | Nessuna regolazione necessaria |
| FERMOIMM. | Grado di trasparenza del fermo immagine che si desidera sovrapporre a un filmato |
| MOV. FLASH | Intervallo della registrazione/ riproduzione fotogramma per fotogramma |
| IMM. INCID. | Tempo di dissolvenza dell'immagine incidentale |
| OTTR. LENTO* | Velocità dell'otturatore (1 equivale a 1/25, 2 a 1/12, 3 a 1/6 e 4 a 1/3) |
| FILM EPOCA* | Nessuna regolazione necessaria |

* Disponibile solo durante la registrazione su cassetta.

③ Premere [OK].

Viene visualizzato l'indicatore [D+].

Per annullare [EFFETTO DIG.], premere [DISATTIV.] al punto ①.

▶DISATTIV.

L'impostazione [EFFETTO DIG.] non viene utilizzata.

**EFF. CINEMA (Effetto cinema)**

È possibile aggiungere l'atmosfera di un cinema alle immagini regolando la loro qualità.

**FERMOIMM.**

Per registrare/riprodurre un filmato con la sovrapposizione di un fermo immagine memorizzato premendo [FERMOIMM.].

**MOV. FLASH (movimento flash)**

Per registrare/riprodurre un filmato con l'effetto di fermi immagine visualizzati in serie (effetto strobo).

**IMM. INCID.**

Durante la registrazione/riproduzione, le immagini lasciano delle tracce nel filmato.

**OTTR. LENTO (otturatore lento) (HDR-HC5E)**

La velocità dell'otturatore viene ridotta. Questa impostazione risulta utile per ottenere riprese più nitide di soggetti in luoghi bui.

**FILM EPOCA**

Consente di aggiungere un effetto simile ai film d'epoca, applicando il color seppia alle immagini.

**Note**

- Durante la registrazione di immagini su nastro con la voce [EFF. CINEMA] selezionata, non è possibile attivare un altro effetto digitale.
- Gli effetti aggiunti alle immagini riprodotte non sono trasmessi tramite l'interfaccia i HDV/DV (i.LINK). È possibile trasmettere solo le immagini originali.
- Se si utilizza [EFFETTO DIG.] non è possibile usufruire del tasto di controllo dei fermi immagine sulla"Memory Stick Duo" [ ].
- Se si imposta [EFF. CINEMA], [ESPOS.SPOT] e [ESPOSIZIONE] vengono ripristinati a [AUTOMATICO].
- Per HDR-HC5E:
  Regolare la messa a fuoco manualmente utilizzando un treppiede (opzionale), in quanto la regolazione automatica risulta difficile quando è selezionato [OTTR. LENTO]. ([FOCUS], p. 44)

**Suggerimenti**

- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 70) oppure registrarle su un videoregistratore o registratore DVD/HDD (p. 65).

## EFFETTO IMM. (Effetto immagine)

È possibile aggiungere effetti speciali alle immagini durante la registrazione o la riproduzione. Viene visualizzato l'indicatore [P+].

▶DISATTIV.

L'impostazione [EFFETTO IMM.] non viene utilizzata.

**TON. PELLE***

Attenua la grana della pelle e la rende più piacevole.

**NEGATIVO**

Il colore e la luminosità vengono invertiti.

**SEPPIA**

Le immagini vengono visualizzate in color seppia.

**BIANCO&NERO (bianco e nero)**

Le immagini vengono visualizzate in bianco e nero.

Uso del menu

### INTENS ILL.

Le immagini vengono visualizzate come illustrazioni con forte contrasto.

### PASTELLO*

Le immagini vengono visualizzate come disegni dai colori pastello.

### MOSAICO*

Le immagini vengono visualizzate come un modello a mosaico.

* Disponibile solo durante la registrazione su cassetta.

#### Note

- Gli effetti aggiunti alle immagini riprodotte non sono trasmessi tramite l'interfaccia i HDV/DV (i.LINK). È possibile trasmettere solo le immagini originali.

#### Suggerimenti

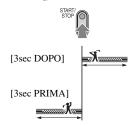
- È possibile salvare le immagini modificate utilizzando effetti speciali su una "Memory Stick Duo" (p. 70) oppure registrarle su un videoregistratore o registratore DVD/HDD (p. 65).

## REG.RALL.UN. (registrazione al rallentatore uniforme)

È possibile riprendere azioni e soggetti in movimento, che non possono essere acquisiti in condizioni di ripresa standard, utilizzando la registrazione al rallentatore uniforme per circa 3 secondi.
È utile per riprendere azioni veloci, come una battuta a golf o tennis.

Premere START/STOP nella schermata [REG.RALL.UN.].
Un filmato di 3 secondi (circa) viene registrato come filmato al rallentatore di 12 secondi.
Quando [Reg.in corso…] scompare, la registrazione è terminata.

Premere SET per impostare le funzioni seguenti.

– [TIMING]
Per selezionare il punto di inizio della registrazione a partire da quando viene premuto START/STOP (l'impostazione predefinita è [3sec DOPO]).

– [REGIS. SUONI]
Se si imposta su [ATTIVATO] (🎙♪), è possibile registrare dialoghi aggiuntivi e simili sul filmato al rallentatore (l'impostazione predefinita è [DISATTIV.]).
I suoni vengono registrati mentre è visualizzato [Reg.in corso…].

#### Note

- Non è possibile registrare suoni durante le riprese del filmato di 3 secondi (circa).
- La qualità dell'immagine di [REG.RALL.UN.] è minore rispetto alla registrazione normale.

Per annullare [REG.RALL.UN.], selezionare [STP].

## PictBridgeSTAMPA

Vedere a pagina 72.

## SELEZ.USB

È possibile collegare la videocamera a un personal computer utilizzando un cavo USB e importare le immagini sul computer. Utilizzando questa funzione, è inoltre possibile collegare la videocamera a una stampante compatibile con PictBridge (p. 72). Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla "Guida introduttiva" sul CD-ROM in dotazione.

**▶ Memory Stick**

Per visualizzare le immagini su una "Memory Stick Duo" sul computer o per importarle sul computer.

**PictBridgeSTAMPA**

Per stampare direttamente le immagini quando la videocamera è collegata a una stampante compatibile con PictBridge (p. 72).

## MODO DEMO

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO] e consente di visualizzare la dimostrazione dopo circa 10 minuti dal momento della rimozione della cassetta e di una "Memory Stick Duo" dalla videocamera e dall'impostazione dell'interruttore POWER per attivare la spia CAMERA-TAPE.

### Suggerimenti

- La dimostrazione verrà sospesa in situazioni simili a quelle descritte di seguito.
  - Se lo schermo viene toccato durante la dimostrazione (la dimostrazione riprende circa 10 minuti dopo).
  - Se viene inserita una cassetta o una "Memory Stick Duo".
  - Se l'interruttore POWER non è impostato su CAMERA-TAPE.

# Menu MODIF&RIPROD

**Impostazioni di modifica o riproduzione in diversi modi**

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## VELOC.RIP. (riproduzione a varie velocità)

Durante la visualizzazione dei filmati, è possibile effettuare la riproduzione in vari modi.

① Durante la riproduzione, premere i tasti riportati di seguito.

| Per | Premere |
|---|---|
| modificare la direzione di riproduzione* | ◄II< (fotogramma) |
| riprodurre al rallentatore** | SLOW I► Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) → SLOW I► |
| riprodurre fotogramma per fotogramma | >II► (fotogramma) durante il modo di pausa della riproduzione. Per invertire la direzione: ◄II< (fotogramma) durante la riproduzione. |

* È possibile che nelle parti superiore, inferiore o centrale dello schermo appaiano delle linee orizzontali. Non si tratta di un problema di funzionamento.

** Le immagini trasmesse mediante l'interfaccia HDV/DV (i.LINK) non possono essere riprodotte in modo omogeneo durante il modo al rallentatore.

② Premere ⮐ → ✕.

Uso del menu

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere due volte ►II (riproduzione/pausa) (una volta durante la riproduzione per fotogrammi).

**Note**

- L'audio registrato non viene emesso. È possibile che vengano visualizzate immagini a mosaico delle immagini riprodotte precedentemente.
- Le immagini in formato HDV non vengono emesse dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK) se sono in pausa o riprodotte in modi diversi dal modo di riproduzione normale.
- Le immagini nel formato HDV potrebbero apparire distorte durante l'uso delle seguenti funzioni:
  - Ricerca di immagini
  - Riproduzione all'indietro
- La riproduzione al rallentatore all'indietro e la riproduzione fotogramma per fotogramma all'indietro non sono disponibili nel formato HDV.

## CONTR.REG. (controllo della registrazione di filmati)

Vedere a pagina 68.

## RICERCA FINE

**ESEGUI**

Viene riprodotta per circa 5 secondi l'ultima immagine registrata, quindi la riproduzione si arresta automaticamente.

**ANNUL.**

Arresta [RICERCA FINE].

**Note**

- [RICERCA FINE] non è attiva dopo aver estratto la cassetta in seguito alla registrazione.

# Menu IMPOST.STD

**Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.
Selezionando l'impostazione, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.
**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## VCR HDV/DV

Selezionare il segnale di riproduzione. Normalmente selezionare [AUTOMATICO].
Quando la videocamera è collegata a un altro dispositivo con un cavo i.LINK, selezionare il segnale di ingresso/uscita dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK). Il segnale selezionato viene registrato o riprodotto.

**►AUTOMATICO**

Scambia automaticamente i segnali tra i formati HDV e DV durante la riproduzione di una cassetta.

Tramite il collegamento con i.LINK, i segnali passano automaticamente dal formato HDV al formato DV e viceversa, inoltre è possibile trasmettere/ricevere dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK).

**HDV**

Riproduce solo le parti registrate in formato HDV.

Tramite il collegamento con i.LINK, trasmette/riceve solo i segnali formattati in HDV dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK) ed esegue la registrazione/riproduzione. È inoltre possibile selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer, e così via.

**DV**

Riproduce solo le parti registrate in formato DV.

Tramite il collegamento con i.LINK, trasmette/riceve solo i segnali formattati in DV dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK)

ed esegue la registrazione/riproduzione. È inoltre possibile selezionare questa voce quando si collega la videocamera a un computer, e così via.

**Note**

- Scollegare il cavo i.LINK prima di modificare l'impostazione [VCR HDV/DV]. Diversamente, il dispositivo collegato, ad esempio un videoregistratore, potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera.
- Se è selezionato [AUTOMATICO], audio e immagini vengono temporaneamente interrotti quando il segnale passa tra i formati HDV e DV.
- Quando [CONV.i.LINK] è impostato su [ATT. HDV → DV], le immagini vengono trasmesse come indicato di seguito:
  - con l'impostazione [AUTOMATICO], un segnale HDV viene convertito in formato DV ed emesso; un segnale DV viene emesso senza variazioni.
  - con l'impostazione [HDV], un segnale HDV viene convertito in formato DV ed emesso; un segnale DV non viene emesso.
  - con l'impostazione [DV], un segnale DV viene emesso senza variazioni; un segnale HDV non viene emesso.

## FORMATO REG.

È possibile selezionare un formato di registrazione.

**▶HDV1080i (HDV1080i)**

Esegue la registrazione secondo la specifica HDV1080i.

**DV (DV)**

Esegue la registrazione nel formato DV.

**Note**

- Se si trasmette l'immagine di registrazione utilizzando un cavo i.LINK, impostare [CONV.i.LINK] di conseguenza.

## IMPOSTAZ.DV DV

Durante la registrazione nel formato DV sono disponibili le funzioni indicate di seguito.

### ■ MODO REG. (Modo di registrazione)

**▶SP (SP)**

Per effettuare registrazioni su nastro nel modo SP (Standard Play, riproduzione standard).

**LP (LP)**

Per ottenere un tempo di registrazione di 1,5 volte superiore a quello del modo SP (Long Play, riproduzione prolungata).

**Note**

- Se le registrazioni vengono effettuate nel modo LP, durante la riproduzione mediante altre videocamere o videoregistratori è possibile che le immagini vengano visualizzate a mosaico o l'audio venga interrotto.
- Se sullo stesso nastro vengono effettuate registrazioni sia nel modo SP che nel modo LP, è possibile che le immagini di riproduzione appaiano distorte o che il codice temporale non venga visualizzato correttamente tra le scene.

### ■ S.RP.FORM.

È possibile selezionare il rapporto di formato in base al televisore collegato durante la registrazione. Consultare anche il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

**▶16:9 AMPIO**

Per registrare le immagini a schermo intero su un televisore 16:9 (ampio).

**4:3 (4:3)**

Per registrare le immagini a schermo intero su un televisore 4:3.

**Note**

- Impostare correttamente [IMMAGINE TV] a seconda del tipo di televisore collegato per la riproduzione (p. 59).

### ■ MODO AUDIO

**▶12BIT**

Per effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo).

**16BIT (♪16b)**

Per effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità).

Uso del menu

**Note**

- Durante la registrazione nel formato HDV, l'audio viene registrato automaticamente nel modo [16BIT].

### ■ MIX AUDIO

Durante la riproduzione della cassetta, è possibile controllare l'audio registrato da altre telecamere tramite duplicazione o registrazione mediante un microfono a 4 canali.

Premere [ST1←]/[→ST2] per regolare il bilanciamento tra l'audio originale (ST1) e l'audio registrato successivamente (ST2), quindi premere [OK].

**Note**

- Per impostazione predefinita, viene trasmesso l'audio originale (ST1).

## VOLUME

Premere [–]/[+] per regolare il volume (p. 26).

**Suggerimenti**

- Per HDR-HC7E:
  È inoltre possibile regolare l'impostazione utilizzando la manopola CAM CTRL (p. 23).

## LIV.MIC. (HDR-HC7E)

È possibile regolare manualmente il livello audio della registrazione.

**▶AUTOMATICO**

Per regolare automaticamente il livello audio della registrazione.

**MANUALE**

Premere [–]/[+] per regolare il livello audio della registrazione durante l'acquisizione o in pausa.

Sullo schermo vengono visualizzate le barre di regolazione del livello audio della registrazione. Portando la barra verso destra, il livello audio della registrazione aumenta. Il misuratore del livello di registrazione viene visualizzato quando il livello audio della registrazione è diverso rispetto alle impostazioni predefinite.

**Note**

- Utilizzare le cuffie per controllare l'audio durante la regolazione.

## IMP.LCD/MIR

Le immagini registrate non vengono influenzate dall'impostazione di questa voce.

### ■ LUMIN.LCD

È possibile regolare la luminosità dello schermo LCD.

① Regolare la luminosità tramite [–]/[+].
② Premere [OK].

### ■ LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare la luminosità della retroilluminazione dello schermo LCD.

**▶NORMALE**

Luminosità standard.

**LUMINOSO**

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

**Note**

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.

## ■ COLORE LCD

È possibile regolare il colore dello schermo LCD tramite [–]/[+].

Intensità bassa    Intensità elevata

## ■ RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

**▶NORMALE**

Luminosità standard.

**LUMINOSO**

Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

**Note**

- Se la videocamera viene collegata a fonti di alimentazione esterne, [LUMINOSO] viene selezionato automaticamente.
- Selezionando [LUMINOSO], la durata della batteria viene ridotta durante la registrazione.

## COMPONENT

Selezionare [COMPONENT] durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component.

**576i**

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component.

**▶1080i/576i**

Selezionare questa voce durante il collegamento della videocamera a un televisore con ingresso component in grado di visualizzare il segnale 1080i.

## CONV.i.LINK

I segnali in formato HDV vengono convertiti nel formato DV e le immagini sono emesse in formato DV dall'interfaccia i HDV/DV (i.LINK).

**▶DISATTIV.**

Trasmette le immagini dall'interfaccia i HDV/DV (i.LINK) secondo le impostazioni di [FORMATO REG.] e [VCR HDV/DV].

**ATT. HDV → DV**

Le immagini in formato HDV vengono convertite nel formato DV e le immagini in formato DV vengono emesse in formato DV.

**Note**

- Per la trasmissione di segnali tramite un collegamento i.LINK, vedere [VCR HDV/DV] (p. 56).
- Scollegare il cavo i.LINK prima di impostare [CONV.i.LINK]. Diversamente, il dispositivo video collegato potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera.

## IMMAGINE TV

È necessario convertire il segnale in base al televisore collegato durante la riproduzione dell'immagine. Le immagini registrate vengono riprodotte come mostrato dalle illustrazioni seguenti.

**▶16:9**

Selezionare per visualizzare le immagini su un televisore 16:9 (ampio).

Immagini 16:9 (ampio)    Immagini 4:3

**4:3**

Selezionare per visualizzare le immagini su un televisore 4:3 (standard).

Immagini 16:9 (ampio)    Immagini 4:3

**Note**

- Quando si collega la videocamera a un televisore con un cavo i.LINK per riprodurre la cassetta, l'impostazione di [IMMAGINE TV] non è valida.

## GUIDA SCHRM. (guida a schermo)

Vedere a pagina 115.

## VERIF.STATO

È possibile verificare il valore dell'impostazione delle seguenti voci.

– [VCR HDV/DV] (se l'interruttore POWER è impostato su PLAY/EDIT) (p. 56)
– [COMPONENT] (p. 59)
– [CONV.i.LINK] (p. 59)
– [IMMAGINE TV] (p. 59)
– USCITA HDMI (p. 108)

## CORN.GUIDA

È possibile visualizzare la guida e controllare che i soggetti appaiano orizzontalmente o verticalmente impostando la voce [CORN.GUIDA] su [ATTIVATO].
La cornice non viene registrata. Premere DISPLAY/BATT INFO per non visualizzare la cornice.

**Suggerimenti**

- Posizionando il soggetto al centro della cornice è possibile ottenere una composizione bilanciata.

## BARRA COLORI (HDR-HC7E)

È possibile visualizzare la barra colori o registrarla su nastro impostando la voce [BARRA COLORI] su [ATTIVATO]. Si consiglia di regolare il colore sul monitor collegato.

## CODICE DATI

Per visualizzare durante la riproduzione le informazioni (codice dati) registrate automaticamente in fase di registrazione.

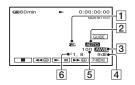
### ▶DISATTIV.

Il codice dati non viene visualizzato.

### DATA/ORA

Per visualizzare la data e l'ora.

### DATI VCAM. (di seguito)

Per visualizzare i dati di impostazione della videocamera.

1 Funzione SteadyShot disattivata
2 Esposizione
3 Bilanciamento del bianco
4 Guadagno
5 Velocità dell'otturatore
6 Valore di apertura

**Note**

- Il valore di regolazione dell'esposizione (0EV), la velocità dell'otturatore e il valore di apertura vengono visualizzati durante la riproduzione di fermi immagine contenuti in una "Memory Stick Duo".
- L'indicatore ϟ viene visualizzato per le immagini registrate con il flash.
- Nel display dei dati relativi a DATA/ORA, queste ultime vengono visualizzate nella stessa area. Se si procede alla registrazione delle immagini senza impostare l'orologio, vengono visualizzati [-- -- ----] e [--:--:--].
- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, è possibile impostare solo [DATA/ORA].

## REMAIN

▶ **AUTOMATICO**

Per visualizzare l'indicatore del nastro residuo per circa 8 secondi in situazioni quali quelle riportate di seguito.

- Se l'interruttore POWER viene impostato su PLAY/EDIT o CAMERA-TAPE con una cassetta inserita.
- Se viene premuto ▶ II (riproduzione/pausa).

**ATTIVATO**

Per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo.

## CONTR.REMOTO (telecomando)

L'impostazione predefinita è [ATTIVATO] e consente di utilizzare il telecomando in dotazione (p. 111).

**Suggerimenti**

- Impostare su [DISATTIV.] per evitare che la videocamera risponda a un comando inviato dal telecomando di un'altra videocamera o di un videoregistratore.

## SPIA REG. (spia di registrazione)

Impostando la voce su [DISATTIV.], durante la registrazione la spia di registrazione della videocamera non si accende (l'impostazione predefinita è [ATTIVATO]).

## SEGN.ACUST.

▶ **ATTIVATO**

All'avvio/arresto della registrazione o durante l'uso del pannello a sfioramento viene emesso un segnale acustico.

**DISATTIV.**

Per annullare il segnale acustico e il suono dell'otturatore.

## USC.VISUAL. (uscita visualizzazione)

▶ **LCD**

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo LCD e sul mirino.

**USC.V./LCD**

Consente di visualizzare le indicazioni a schermo, ad esempio il codice temporale, sullo schermo del televisore, sullo schermo LCD e sul mirino.

## DIREZ.MENU

▶ **NORMALE**

Per scorrere le voci di menu verso il basso premendo ▲.

**OPPOSTA**

Per scorrere le voci di menu verso l'alto premendo ▲.

## SPEGNIM.AUTO (spegnimento automatico)

▶ **5min**

La videocamera viene disattivata automaticamente se rimane inutilizzata per circa 5 minuti.

**DISATTIVATO**

La videocamera non viene disattivata automaticamente.

**Note**

- Se la videocamera viene collegata a una presa di rete, la voce [SPEGNIM.AUTO] viene impostata automaticamente su [DISATTIVATO].

## CAL.PAN.TAT.

Vedere a pagina 102.

## REG.RAPIDA (registrazione rapida) HDV1080i

È possibile ridurre leggermente l'intervallo dal punto di inizio della registrazione che si effettua premendo START/STOP. Questa funzione è utile per colmare l'intervallo di tempo dal clic dell'otturatore.

**▶DISATTIV.**

È necessario più tempo per raggiungere il punto di inizio della registrazione, ma è possibile registrare una transizione più uniforme.

**ATTIVATO (Q.REC)**

È possibile ridurre leggermente il tempo che si impiega per iniziare la registrazione subito dopo l'accensione della videocamera (impostare l'interruttore POWER su CAMERA-TAPE dalla posizione OFF (CHG)) o in seguito all'annullamento del modo di attesa della registrazione.

**Note**

- Se [REG.RAPIDA] è impostato su [ATTIVATO], l'intervallo tra le scene si blocca per un momento (è consigliabile la modifica sul computer).

**Suggerimenti**

- Se il modo di attesa della registrazione continua per più di 3 minuti, il tamburo smetterà di ruotare e il modo di attesa sarà annullato. In questo modo si protegge la cassetta e si impedisce l'inutile esaurimento della batteria.

# Menu ORA/ LANGUAGE

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 37.**

## IMP.OROLOGIO

Vedere a pagina 13.

## FUSO OR.LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile impostare la differenza di fuso orario premendo [−]/[+]. L'orologio viene regolato in base alla differenza di fuso orario.
Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio viene ripristinato sull'orario impostato inizialmente.

## LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG[SIMP]] (inglese semplificato).

# Personalizzazione del menu di personalizzazione

È possibile aggiungere le voci di menu desiderate a ogni menu di personalizzazione, nonché personalizzare le impostazioni di tale menu per ogni posizione della spia POWER. Ciò risulta utile se a questo menu vengono aggiunte le voci di menu utilizzate più di frequente.

## Aggiunta di una voce di menu

È possibile aggiungere un massimo di 28 voci di menu per ogni posizione della spia POWER. Per aggiungere ulteriori voci di menu, eliminare quelle meno importanti.

**1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [AGGIUNGI].**

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [⮝]/[⮟].

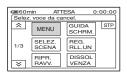
**2 Premere [▲]/[▼] per selezionare una categoria di menu, quindi premere [OK].**

**3 Premere [▲]/[▼] per selezionare una voce di menu, quindi premere [OK] → [SÌ] → [X].**

La voce di menu viene aggiunta al termine dell'elenco.

## Eliminazione di una voce di menu

**1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [CANCELLA].**

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [⮝]/[⮟].

**2 Premere in corrispondenza della voce di menu che si desidera eliminare.**

**3 Premere [SÌ] → [X].**

**Note**

- Non è possibile eliminare [MENU] e [IMPOST P-MENU].

## Organizzazione dell'ordine delle voci di menu visualizzate nel menu di personalizzazione

**1 Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [ORDINA].**

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [⌃]/[⌄].

**2 Premere in corrispondenza della voce che si desidera spostare.**

**3 Premere [▲]/[▼] per spostare la voce di menu in corrispondenza del punto desiderato.**

**4 Premere [OK].**

Per ordinare altre voci, ripetere i punti da **2** a **4**.

**5 Premere [STP] → [X].**

**Note**

- Non è possibile spostare [IMPOST P-MENU].

## Inizializzazione delle impostazioni del menu di personalizzazione (ripristina)

**Premere [P-MENU] → [IMPOST P-MENU] → [RIPRISTINA] → [SÌ] → [SÌ] → [X].**

Se la voce di menu desiderata non viene visualizzata, premere [⌃]/[⌄].

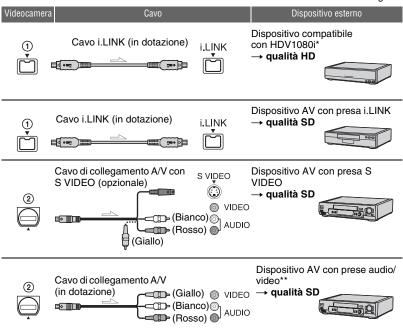
# Duplicazione su videoregistratore oppure su registratore DVD/HDD

Collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione per eseguire tale operazione (p. 10). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

## Collegamento a dispositivi esterni

Il metodo di collegamento e la qualità dell'immagine dipendono dal videoregistratore o dal registratore DVD/HDD e dai connettori usati.

**Suggerimenti**

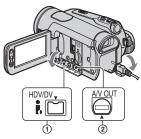
- [GUIDA COLL.] consiglia la modalità di collegamento più appropriata per il dispositivo in uso (p. 28).

* È richiesta una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i. Per ulteriori informazioni, consultare i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

** Per il collegamento della videocamera ad un dispositivo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa video sul dispositivo, e la spina bianca (canale sinistro) o rossa (canale destro) alla presa audio sul dispositivo.

**Note**

- Non è possibile effettuare la duplicazione delle immagini utilizzando il cavo HDMI.
- Le immagini registrate nel formato DV vengono duplicate come immagini SD (Standard Definition) indipendentemente dal collegamento.

### Prese sulla videocamera

Aprire il coperchio della presa e collegare il cavo.

### Uso di un cavo i.LINK (in dotazione)

Selezionare le impostazioni richieste dalla tabella sottostante e configurare le impostazioni di menu.

**Note**

- Scollegare il cavo i.LINK prima di modificare queste impostazioni di menu, diversamente il videoregistratore o registratore DVD/HDD potrebbe non identificare correttamente il segnale video.

| Formato registrato | Formato di duplicazione | Impostazione di menu | |
|---|---|---|---|
| | | [VCR HDV/DV] | [CONV.i.LINK] |
| solo HDV | HDV*[1] | [AUTOMATICO] o HDV | [DISATTIV.] |
| | DV | [AUTOMATICO] | [ATT. HDV → DV] |
| Misto HDV e DV | HDV*[1] | [AUTOMATICO] o HDV*[2] | [DISATTIV.] |
| | DV | [AUTOMATICO]*[3] | [ATT. HDV → DV] |
| solo DV | DV | [AUTOMATICO] o DV | – |

*[1] Il videoregistratore o il registratore DVD/HDD deve essere compatibile con le specifiche HDV1080i.

*[2] Non è possibile duplicare le parti registrate nel formato DV.

*[3] Non è possibile duplicare le parti registrate nei formati DV e HDV.

**Note**

- Se [VCR HDV/DV] è impostato su [AUTOMATICO], audio e immagini vengono temporaneamente interrotti quando il segnale passa tra i formati HDV e DV.
- Quando il lettore e il registratore sono entrambi dispositivi compatibili con HDV1080i, come ad esempio HDR-HC5E/HC7E, e sono collegati con il cavo i.LINK, dopo l'interruzione e la ripresa della registrazione le immagini saranno leggermente instabili o disturbate in quel punto.
- Per il collegamento tramite cavo A/V (p. 61), impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] (impostazione predefinita).

### Per il collegamento con il cavo A/V con S VIDEO (opzionale)

Effettuare il collegamento alla presa S VIDEO anziché con la spina video (gialla). Questo collegamento riproduce le immagini con maggiore fedeltà. L'audio non sarà emesso se si esegue il collegamento solo con il cavo S VIDEO.

## Duplicazione su un altro dispositivo

**1 Preparare la videocamera per la riproduzione.**

Inserire la cassetta registrata.
Far scorrere l'interruttore POWER in

modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

**2 Per la duplicazione sul videoregistratore, inserirvi una cassetta per la registrazione. Per la duplicazione sul registratore di DVD, inserirvi un DVD per la registrazione.**

Se il dispositivo di registrazione dispone di un selettore di ingresso, impostarlo sul modo di ingresso appropriato (ingresso video 1 e ingresso video 2).

**3 Collegare il dispositivo di registrazione (videoregistratore o registratore DVD/HDD) alla videocamera.**

Per ulteriori informazioni sul collegamento, vedere a pagina 65.

**4 Avviare la riproduzione sulla videocamera, quindi la registrazione sul dispositivo di registrazione.**

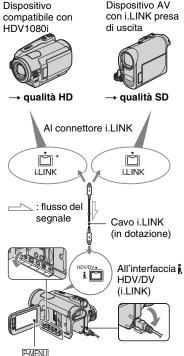
Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

**5 Una volta terminata la duplicazione, arrestare la videocamera e il dispositivo di registrazione.**

**Note**

- Se si effettua il collegamento tramite cavo A/V, impostare [IMMAGINE TV] a seconda del dispositivo di riproduzione in uso (televisore o sim.) (p. 59).
- Per registrare la data, l'ora e i dati di impostazione della videocamera collegata mediante il cavo A/V, occorre che siano visualizzati sullo schermo (p. 60).
- Non è possibile trasmettere tramite l'interfaccia HDV/DV (i.LINK) quanto riportato di seguito:
  - Indicatori
  - Immagini modificate con [EFFETTO IMM.] (p. 53) o [EFFETTO DIG.] (p. 52)
  - Titoli registrati su altre videocamere
- Le immagini registrate nel formato HDV non sono emesse dall'interfaccia HDV/DV (i.LINK) durante la pausa di riproduzione o in modi di riproduzione diversi dal modo normale.
- Si osservi quanto segue durante il collegamento con un cavo i.LINK:
  - L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore o un registratore DVD/ HDD.
  - I codici dati (data/ora/impostazioni della videocamera) potrebbero non essere visualizzati o registrati, in base al dispositivo o all'applicazione.
  - Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
- Durante la duplicazione su un registratore DVD di dati provenienti dalla videocamera con un cavo i.LINK, potrebbe non essere possibile utilizzare la videocamera dal registratore DVD in uso, anche se il manuale di istruzioni afferma il contrario.
  Se è possibile impostare il modo di ingresso su HDV o su DV sul registratore DVD ed è possibile trasmettere/ricevere immagini, seguire le istruzioni nella sezione "Duplicazione su un altro dispositivo".
- Se si usa un cavo i.LINK, i segnali video e audio vengono trasmessi in digitale, producendo immagini di alta qualità.
- Quando è collegato un cavo i.LINK, il formato del segnale di uscita (HDVOUT i.LINK o DVOUT i.LINK) è indicato sullo schermo LCD della videocamera.

# Registrazione di immagini da un videoregistratore i.LINK

È possibile registrare filmati da un videoregistratore su una cassetta. È inoltre possibile registrare una scena come fermo immagine su una "Memory Stick Duo".
Inserire una cassetta o una "Memory Stick Duo" per la registrazione nella videocamera.
È possibile collegare la videocamera a un videoregistratore usando un cavo i.LINK.
Collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA in dotazione per eseguire tale operazione (p. 10).
Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

* È richiesta una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i.

## Registrazione di filmati

**1 Far scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Impostare il segnale di ingresso della videocamera.**

Impostare [VCR HDV/DV] su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato HDV.

Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] o su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato DV (p. 56).

**3 Collegare il videoregistratore alla videocamera per usarlo come lettore.**

**Note**

- Quando viene collegato un cavo i.LINK, il formato del segnale di ingresso (HDVIN i.LINK o DVIN i.LINK) è indicato sullo schermo LCD della videocamera (l'indicatore potrebbe essere visibile sullo schermo del dispositivo di riproduzione, ma non sarà registrato).

**4 Inserire una cassetta nel videoregistratore.**

**5 Utilizzare la videocamera per la registrazione di filmati.**

Premere P-MENU → [CONT REG.] → [PAUSA REG.].

Se la voce di menu desiderata non è visualizzata sullo schermo, premere [⌃]/[⌄] finché non viene visualizzata.

**6 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore.**

Le immagini riprodotte mediante il dispositivo collegato vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

**7 Premere [AVVIO REG.] in corrispondenza del punto da cui si desidera avviare la registrazione.**

**8 Arrestare la registrazione.**

Premere [■] (arresto) o [PAUSA REG.].

**9 Premere [↩] → [X].**

**Note**

- È necessario un cavo i.LINK per questa operazione.
- Non è possibile registrare programmi televisivi dall'interfaccia i HDV/DV (i.LINK).
- È possibile registrare immagini dai dispositivi DV solo nel formato DV.
- Si osservi quanto segue durante il collegamento con un cavo i.LINK:
  – L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sul videoregistratore durante la registrazione sulla videocamera.
  – Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
  – Se si interrompe o si mette in pausa la registrazione, e successivamente la si riavvia, l'immagine potrebbe non essere registrata in modo uniforme.
- Quando viene trasmesso un segnale video 4:3, sono visibili delle bande nere sui lati destro e sinistro dello schermo della videocamera.

## Registrazione di fermi immagine

**1 Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 4 della sezione "Registrazione di filmati".**

**2 Avviare la riproduzione della cassetta.**

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal videoregistratore.

**3 In corrispondenza della scena che si desidera registrare, premere leggermente PHOTO. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.**

# Duplicazione delle immagini da un nastro ad una "Memory Stick Duo"

È possibile registrare una scena di un filmato registrato su nastro su una "Memory Stick Duo" come fermo immagine. Assicurarsi di avere inserito nella videocamera un nastro registrato e una "Memory Stick Duo".

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Ricercare e registrare la scena desiderata.**

Premere [▶ II] (riproduzione) per riprodurre il nastro, quindi premere leggermente PHOTO in corrispondenza della scena che si desidera registrare. Controllare l'immagine, quindi premere a fondo.

### Note

- La data e l'ora di registrazione dell'immagine su nastro e di memorizzazione della stessa sulla "Memory Stick Duo" vengono registrate. Sulla videocamera vengono visualizzate la data e l'ora di registrazione dell'immagine su nastro. I dati di impostazione della videocamera registrati sulla cassetta non possono essere memorizzati sulla "Memory Stick Duo".
- I fermi immagine avranno una dimensione dell'immagine fissa [▭ 1,2M] durante la riproduzione nel formato HDV. I fermi immagine avranno una dimensione dell'immagine fissa [▭ 0,2M] (16:9) o [VGA (0,3M)] (4:3) durante la riproduzione nel formato DV (p. 49).
- Non è possibile registrare fermi immagine durante l'uso dello zoom di riproduzione.

# Eliminazione delle immagini registrate dalla "Memory Stick Duo"

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Premere [MEMORY].**

**3 Selezionare l'immagine che si desidera eliminare tramite [–]/[+].**

**4 Premere [🗑] → [SÌ].**

### Note

- Una volta eliminate, le immagini non possono essere recuperate.
- Non è possibile eliminare le immagini se la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla protezione (p. 96) o se l'immagine selezionata è protetta (p. 71).

### Suggerimenti

- Per eliminare tutte le immagini contemporaneamente, selezionare [▭ ELIM.TUTTO] (p. 50).
- È possibile eliminare le immagini della schermata di indice (p. 27). È possibile ricercare in modo semplice l'immagine che si desidera eliminare visualizzando 6 immagini contemporaneamente.
  Premere [SET] → [🗑 CANC.] → l'immagine che si desidera eliminare → [OK] → [SÌ].

# Come contrassegnare le immagini sulla "Memory Stick Duo" con informazioni specifiche

**(simbolo di stampa/protezione delle immagini)**

Se si utilizza una "Memory Stick Duo" con linguetta di protezione dalla scrittura, verificare che la linguetta sulla "Memory Stick Duo" non si trovi nella posizione di protezione (p. 96).

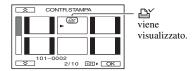
## Selezione dei fermi immagine da stampare (simbolo di stampa)

Per la selezione delle immagini sulla videocamera da stampare, viene utilizzato lo standard DPOF (Digital Print Order Format). Contrassegnando le immagini che si desidera stampare, non è necessario selezionarle di nuovo al momento della stampa (non è possibile specificare il numero di stampe).

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Premere MEMORY → ▦ → SET → [CONTR.STAMPA].**

**3 Premere in corrispondenza dell'immagine che si desidera stampare in un secondo momento.**

viene visualizzato.

**4 Premere OK → [STP].**

### Note

- Per disattivare il simbolo di stampa, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.
- Non contrassegnare le immagini della videocamera se nella "Memory Stick Duo" sono già contenute alcune immagini a cui è stato assegnato il simbolo di stampa mediante altri dispositivi. Diversamente, le informazioni sulle immagini dotate del simbolo di stampa inserito con altri dispositivi potrebbero subire delle modifiche.

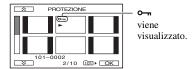
## Come evitare cancellazioni accidentali (protezione delle immagini)

È possibile selezionare e contrassegnare le immagini per evitare cancellazioni accidentali.

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Premere MEMORY → ▦ → SET → [PROTE ZIONE].**

**3 Premere in corrispondenza dell'immagine per cui si desidera impostare la protezione.**

viene visualizzato.

**4 Premere OK → [STP].**

### Note

- Per annullare la protezione delle immagini, premere di nuovo l'immagine al punto **3**.

# Stampa delle immagini registrate

## (stampante compatibile con PictBridge)

Utilizzando una stampante conforme con PictBridge, è possibile stampare le immagini senza collegare la videocamera al computer.

**PictBridge**

Collegare la videocamera all'alimentatore CA per ottenere alimentazione dalla presa di rete (p. 10).
Inserire la "Memory Stick Duo" contenente i fermi immagine nella videocamera e accendere la stampante.

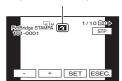
## Collegamento della videocamera alla stampante

**1 Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**2 Collegare la presa ψ (USB) della videocamera alla stampante usando il cavo USB.**

[SELEZ.USB] appare automaticamente sullo schermo.

**3 Premere [PictBridgeSTAMPA].**

Una volta completato il collegamento, viene visualizzato l'indicatore (collegamento PictBridge).

Viene visualizzata una delle immagini memorizzate sulla "Memory Stick Duo".

### Note

- Non è possibile garantire il funzionamento dei modelli non compatibili con PictBridge.

### Suggerimenti

- È inoltre possibile procedere nel modo indicato di seguito:
  - P-MENU → [MENU] → (APPLIC.IMM.) → [SELEZ.USB] → [PictBridgeSTAMPA].
  - P-MENU → [MENU] → (APPLIC.IMM.) → [PictBridgeSTAMPA].

## Stampa

**1 Selezionare l'immagine da stampare mediante [–]/[+].**

**2 Premere [SET] → [NUM.COPIE].**

**3 Selezionare il numero di copie da stampare mediante [–]/[+].**

È possibile impostare un massimo di 20 copie per la stampa di un'immagine.

**4 Premere [OK] → [STP].**

Per stampare la data e l'ora sull'immagine, premere [SET] → [DATA/ORA] → [DATA] o [GIORNO&ORA] → [OK].

**5 Premere [ESEC.] → [SÌ].**

Una volta terminata la stampa, il messaggio [Stampa…] scompare e viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle immagini.

Una volta terminata la stampa, premere [STP].

**Note**

- Consultare inoltre le istruzioni per l'uso della stampante da utilizzare.
- Non tentare di eseguire le operazioni riportate di seguito se sullo schermo è visualizzato l'indicatore . Diversamente, è possibile che le operazioni non vengano eseguite correttamente.
  - Utilizzare l'interruttore POWER.
  - Scollegare il cavo USB dalla stampante.
  - Rimuovere la "Memory Stick Duo" dalla videocamera.
- Se la stampante non funziona, scollegare il cavo USB, spegnere la stampante e riaccenderla, quindi eseguire l'operazione dall'inizio.
- Alcune stampanti potrebbero tagliare le parti sinistra, destra, superiore e inferiore dell'immagine. Specialmente se l'immagine è stata registrata con un rapporto 16:9 (ampio), i lati destro e sinistro potrebbero essere tagliati in modo consistente.
- È possibile che alcuni modelli di stampante non supportino la funzione di stampa della data e dell'ora. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della stampante.
- Non è possibile garantire la stampa delle immagini registrate con un dispositivo diverso dalla videocamera.
- PictBridge è uno standard industriale stabilito da Camera & Imaging Products Association (CIPA). È possibile procedere alla stampa dei fermi immagine senza utilizzare un computer collegando una stampante direttamente ad una videocamera o ad una fotocamera digitali, indipendentemente dal produttore.

# Operazioni possibili con computer Windows

Dopo aver installato “Picture Motion Browser” su un computer Windows tramite il CD-ROM in dotazione, è possibile eseguire le operazioni seguenti.

**Note**

- Non è possibile installare il software in dotazione, “Picture Motion Browser”, su un computer Macintosh.

## Funzioni principali

### Importazione di filmati acquisiti con la videocamera

È possibile importare i filmati registrati con una qualità dell’immagine HD (High Definition) così come si presentano.

### Visualizzazione di immagini importate in un computer

È possibile suddividere i filmati e i fermi immagine per data e ora di acquisizione e selezionare come miniature i filmati o i fermi immagine che si desidera visualizzare. È possibile ingrandire e riprodurre le miniature in una visualizzazione in serie.

### Modifica di immagini importate in un computer

È possibile modificare i filmati e i fermi immagine importati su un computer.

### Creazione di un disco

È possibile creare un video DVD con filmati importati. La qualità dell’immagine del disco sarà SD (Standard Definition).

### Esportazione di filmati importati da un computer alla videocamera

È possibile inviare i filmati importati sul computer di nuovo alla videocamera con una qualità dell’immagine HD (High Definition).

## Informazioni su “Guida introduttiva (First Step Guide)”

La “Guida introduttiva” rappresenta un manuale di istruzioni a cui fare riferimento sul computer.
Descrive le operazioni di base, dal collegamento iniziale della videocamera al computer e la regolazione delle impostazioni al funzionamento generale durante il primo utilizzo del software “Picture Motion Browser” contenuto nel CD-ROM (in dotazione).
Facendo riferimento a “Installazione della “Guida introduttiva”” (p. 76), avviare la “Guida introduttiva”, quindi seguire le istruzioni.

## Informazioni sulla funzione Guida in linea del software

La Guida in linea descrive tutte le funzioni delle applicazioni software. Fare riferimento alla Guida in linea per ulteriori informazioni, dopo aver letto attentamente la “Guida introduttiva”.
Per visualizzare la Guida in linea, fare clic sul simbolo [?] sullo schermo.

**Note**

- Inoltre, è necessario configurare determinate impostazioni sulla videocamera durante l’importazione di filmati su un computer tramite un software di elaborazione disponibile in commercio. Per ulteriori informazioni, consultare la “Guida introduttiva”.
- Per il servizio di assistenza clienti “Picture Motion Browser” visitare il sito http://www.sony.net/support-disoft/

## Requisiti di sistema

### Durante l'utilizzo di "Picture Motion Browser"

**Sistema operativo:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional o Windows XP Media Center Edition
È richiesta l'installazione standard.
Per l'elaborazione della registrazione HD, è necessario Windows XP SP2.
Il funzionamento non è garantito se il sistema operativo di cui sopra è stato aggiornato o si trova in un ambiente ad avvio multiplo.

**CPU:** CPU Intel Pentium 4 2,8 GHz o superiore (si raccomanda Intel Pentium 4 3,2 GHz o superiore, Intel Pentium D o Intel Core Duo).
Solo per l'elaborazione di contenuti con qualità dell'immagine SD (Standard Definition), è necessario un processore Intel Pentium III da 1 GHz o superiore.

**Applicazione:** DirectX 9.0c o successiva (questo prodotto si basa sulla tecnologia DirectX. È necessaria l'installazione di DirectX).

**Sistema audio:** scheda audio compatibile con Direct Sound

**Memoria:** 512 MB o superiore (si consiglia 1 GB o superiore).
Per l'elaborazione di contenuti con qualità dell'immagine SD (Standard Definition), è necessaria una memoria da 256 MB o superiore.

**Disco rigido:**
Volume su disco necessario per l'installazione: circa 500 MB

**Schermo:** scheda video compatibile con DirectX 7 o successivo, risoluzione minima 1.024 × 768 punti, High Color (colore a 16 bit)

**Altro:** porta ψ USB (fornita come standard), interfaccia DV (IEEE1394, i.LINK) (per il collegamento tramite cavo i.LINK), masterizzatore DVD (l'unità CD-ROM è necessaria per l'installazione)

### Per la riproduzione di fermi immagine registrati su una "Memory Stick Duo" su un computer

**Sistema operativo:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional o Windows XP Media Center Edition
È richiesta l'installazione standard.
Il funzionamento non è garantito se è stato eseguito l'aggiornamento del sistema operativo di cui sopra.

**CPU:** MMX Pentium 200 MHz o superiore

**Altro:** porta ψ USB (fornita come standard)

**Note**

- Il funzionamento non è garantito in tutti gli ambienti consigliati.
  Ad esempio, la contemporanea esecuzione di applicazioni aperte o in background potrebbe ridurre le prestazioni del prodotto.
- Anche in un ambiente operativo in cui il funzionamento è garantito, è possibile che alcuni fotogrammi vengano saltati durante la riproduzione di filmati con qualità d'immagine HD (High Definition). Tuttavia, le immagini importate e le immagini sui dischi create successivamente non verranno modificate.

**Suggerimenti**

- Se il computer dispone di un alloggiamento per Memory Stick, inserire la "Memory Stick Duo" su cui sono registrati i fermi immagine nell'adattatore per Memory Stick Duo (opzionale), quindi inserirlo nell'alloggiamento per Memory Stick del computer per copiare i fermi immagine sul computer.
- Se si usa una "Memory Stick PRO Duo" e il computer non è compatibile con essa, collegare la videocamera con il cavo USB anziché usando l'alloggiamento per Memory Stick sul computer.

# Installazione della "Guida introduttiva" e del software

**Prima di collegare la videocamera al computer**, è necessario installare la "Guida introduttiva" e il software sul computer Windows. L'installazione è richiesta solo per il primo utilizzo.
I contenuti da installare e le procedure possono variare a seconda del sistema operativo in uso.

**Suggerimenti**

- Per l'utilizzo con un computer Macintosh vedere pagina 79.

## Installazione della "Guida introduttiva"

**1 Assicurarsi che la videocamera non sia collegata al computer.**

**2 Accendere il computer.**

**Note**

- Accedere come amministratore per eseguire l'installazione.
- Chiudere tutte le applicazioni in esecuzione sul computer prima di installare il software.

**3 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità del computer.**

Viene visualizzata la schermata d'installazione.

### Se la schermata non viene visualizzata

① Fare clic su [Start], quindi su [My Computer]. (Per Windows 2000, fare doppio clic su [My Computer]).

② Fare doppio clic su [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (unità disco).*

* La denominazione delle unità (come ad es. (E:)) può variare a seconda del computer in uso.

**4 Fare clic su [FirstStepGuide].**

**5 Selezionare la lingua desiderata e il modello della videocamera dal menu a discesa.**

**6 Fare clic su [FirstStepGuide(HTML)].**

L'installazione viene avviata.

Quando viene visualizzato [Save is complete], fare clic su [OK] per completare l'installazione.

### Per visualizzare la "Guida introduttiva" in PDF

Al punto **6**, fare clic su [FirstStepGuide(PDF)].

### Per installare il software "Adobe Reader" e visualizzare il file PDF

Al punto **6**, fare clic su [Adobe(R) Reader(R)].

## Installazione del software

**1** **Eseguire le procedure dal punto 1 al punto 3 nella "Installazione della "Guida introduttiva"" (p. 76).**

**2** **Fare clic su [Install].**

**3** **Selezionare la lingua per l'applicazione da installare, quindi fare clic su [Next].**

**4** **Controllare l'area e il paese/ regione di origine, quindi fare clic su [Next].**

Il software da installare verrà configurato secondo il paese/regione di appartenenza.

**5** **Leggere [License Agreement], selezionare [I accept the terms of the license agreement] per accettare, quindi fare clic su [Next].**

**6** **Dopo la visualizzazione della conferma del collegamento, far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.**

**7** **Collegare la videocamera e il computer tramite un cavo i.LINK o un cavo USB.**
**Durante il collegamento tramite un cavo USB, sullo schermo della videocamera viene visualizzato [SELEZ.USB]. Selezionare [ Memory Stick]. Fare clic su [Next] una volta completato il collegamento.**

Potrebbe essere visualizzato un messaggio con la richiesta di riavviare il computer, tuttavia non è necessario effettuare tale operazione a questo punto. Riavviare il computer una volta completata l'installazione.

**8** **Seguire le istruzioni a schermo per l'installazione del software.**

A seconda del computer, potrebbe essere necessario installare software di altri produttori (elencati di seguito). Quando appare la schermata d'installazione, seguire le istruzioni per installare il software necessario.

■ Microsoft DirectX 9.0c-Software necessario per la gestione dei filmati

■ Windows Media Format 9 Series Runtime (solo Windows 2000)-Software necessario per la creazione di un DVD

Per completare l'installazione, riavviare il computer quando richiesto.

**9 Rimuovere il CD-ROM dall'apposita unità del computer.**

Le icone di collegamento, come ad es. [ ] ("Picture Motion Browser"), vengono visualizzate sul desktop.

**Suggerimenti**

- Per informazioni su come disconnettere il cavo, consultare la "Guida introduttiva."

Dopo aver installato il software, sul desktop viene creata un'icona di collegamento al sito web per la registrazione clienti.

- Grazie alla registrazione sul sito web, è possibile usufruire di un'assistenza clienti utile e sicura.
  http://www.sony.net/registration/di/

# Visualizzazione della "Guida introduttiva"

Per visualizzare la "Guida introduttiva" sul computer, si consiglia Microsoft Internet Explorer versione 6.0 o successiva. Fare doppio clic sull'icona di collegamento della "Guida introduttiva" sul desktop.

**Suggerimenti**

- È possibile iniziare selezionando [Start] → [Programs] ([All Programs] per Windows XP) → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] → la cartella della videocamera → "Guida introduttiva" in HTML.
- Per visualizzare la "Guida introduttiva" in HTML senza procedere all'installazione, copiare la cartella relativa alla lingua desiderata dalla cartella [FirstStepGuide] sul CD-ROM, quindi fare doppio clic su [Index.html].
- Fare riferimento alla "Guida introduttiva" in PDF (p. 76) nelle situazioni seguenti:
  – Quando si desidera stampare alcuni argomenti della "Guida introduttiva"
  – Quando la "Guida introduttiva" non viene visualizzata correttamente a causa delle impostazioni del browser, anche in un ambiente operativo raccomandato.
  – Quando la versione HTML della "Guida introduttiva" non può essere installata.

# Uso con un computer Macintosh

È possibile copiare i fermi immagine dalla "Memory Stick Duo" al Macintosh.
Installare la "Guida introduttiva" contenuta nel CD-ROM in dotazione.

**Note**

- Il software in dotazione "Picture Motion Browser" non funziona su Mac OS.
- Inoltre, è necessario configurare determinate impostazioni sulla videocamera durante l'importazione di filmati su un computer tramite un software di elaborazione disponibile in commercio. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida introduttiva".

## Requisiti di sistema

### Per copiare i fermi immagine da una "Memory Stick Duo"

**Sistema operativo:** Mac OS 9.1/9.2 o Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4).

**Altro:** porta ψ USB (fornita come standard)

## Informazioni su "Guida introduttiva"

La "Guida introduttiva" rappresenta un manuale di istruzioni a cui fare riferimento sul computer.
Descrive le operazioni di base, dal collegamento iniziale della videocamera al computer e la regolazione delle impostazioni al funzionamento generale durante il primo utilizzo del software.
Facendo riferimento a "Installazione della "Guida introduttiva"", avviare la "Guida introduttiva", quindi seguire le istruzioni.

### Per installare la "Guida introduttiva"

Copiare sul computer la "FirstStepGuide(PDF)", contenuta nella cartella della lingua desiderata di [FirstStepGuide].

### Per visualizzare la "Guida introduttiva"

Fare doppio clic su "FirstStepGuide(PDF)".
Se il software per la visualizzazione di file PDF non è installato sul computer, scaricare Adobe Reader dal relativo sito web, riportato di seguito;
http://www.adobe.com/

# Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.



## Operazioni generali/Easy Handycam/Telecomando

### Non è possibile attivare l'alimentazione.

- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 10).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 10).

### La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollegarli dopo circa 1 minuto.
- Premere il tasto RESET (p. 109) con un oggetto appuntito (se si preme il tasto RESET tutte le impostazioni vengono reimpostate, ad eccezione delle voci del menu di personalizzazione).

### I tasti non funzionano.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non tutti i tasti sono operativi (p. 19).

### Durante l'uso della funzione Easy Handycam, le impostazioni cambiano.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, le impostazioni delle funzioni non visualizzate sullo schermo tornano ai relativi valori predefiniti (p. 19, 38).

### Le impostazioni delle voci di menu sono cambiate inaspettatamente.

- Le impostazioni seguenti ritornano automaticamente alle impostazioni predefinite se si imposta l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG) per più di 12 ore.
  - BACK LIGHT
  - [SELEZ.SCENA]
  - [ESPOS.SPOT]
  - [ESPOSIZIONE]
  - [BILAN.BIANCO]
  - [VELOC.OTTUR.]
  - [FUOCO SPOT]
  - [FOCUS]
  - [MIX AUDIO] di [IMPOSTAZ.DV] DV
  - [LIV.MIC.] (HDR-HC7E)

### La temperatura della videocamera aumenta.

- La temperatura della videocamera potrebbe aumentare durante l'uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Il telecomando in dotazione non funziona.

- Impostare [CONTR.REMOTO] su [ATTIVATO] (p. 61).
- Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il sensore dei comandi a distanza.

- Non esporre il sensore dei comandi a distanza a sorgenti luminose forti quali luce solare diretta o illuminazione proveniente dall'alto. Diversamente, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Inserire una nuova pila nell'apposito scomparto rispettando le polarità + e – (p. 111).

### Un altro videoregistratore presenta problemi di funzionamento durante l'uso del telecomando in dotazione.

- Per il videoregistratore, selezionare un modo di comando diverso da VTR 2.
- Coprire il sensore dei comandi a distanza del videoregistratore con carta scura.

## Blocco batteria/Fonti di alimentazione

### L'alimentazione si disattiva improvvisamente.

- Se non viene utilizzata per circa 5 minuti, la videocamera viene spenta automaticamente (SPEGNIM.AUTO). Modificare l'impostazione di [SPEGNIM.AUTO] (p. 61), attivare di nuovo l'alimentazione (p. 13) oppure utilizzare l'alimentatore CA.
- Caricare il blocco batteria (p. 10).

### Durante la carica del blocco batteria, la spia ϟ/CHG (carica) non si illumina.

- Far scorrere l'interruttore POWER nella posizione OFF (CHG) (p. 10).
- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 10).
- Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa di rete.
- La carica della batteria è completata (p. 10).

### Durante la carica del blocco batteria, la spia ϟ/CHG (carica) lampeggia.

- Applicare correttamente il blocco batteria alla videocamera (p. 10). Se il problema persiste, scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete e contattare il proprio rivenditore Sony. È possibile che il blocco batteria sia danneggiato.

### L'indicatore del tempo residuo del blocco batteria non indica correttamente il tempo.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere danneggiata. Sostituirla con una nuova (p. 10, 97).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto in alcune circostanze. Ad esempio, dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.

### Il blocco batteria si scarica rapidamente.

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato caricato in modo corretto. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Caricare di nuovo completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere danneggiata. Sostituirla con una nuova (p. 10, 97).

## Schermo LCD/mirino

### Non è possibile disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non è possibile attivare/disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD tenendo premuto DISPLAY/BATT INFO (p. 19).



Continua ➜

### Non è possibile disattivare l'indicatore.

- Non è possibile disattivare [i]. Premere [i] per controllare i messaggi di avviso (p. 91).

### I tasti non vengono visualizzati sul pannello a sfioramento.

- Sfiorare lo schermo LCD.
- Premere DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera (oppure DISPLAY sul telecomando) (p. 15, 111).

### I tasti del pannello a sfioramento non funzionano correttamente o non funzionano affatto.

- Regolare il pannello a sfioramento ([CAL.PAN.TAT.])(p. 102).

### Le voci di menu non sono disponibili.

- Nelle condizioni di registrazione/riproduzione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.
- A seconda delle funzioni, non è possibile utilizzarle contemporaneamente (p. 88).

### L'indicatore P-MENU non è visualizzato.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, non tutte le voci di menu sono operative. Annullare la funzione Easy Handycam (p. 19).

### L'immagine nel mirino non è chiara.

- Spostare la leva di regolazione della lente del mirino fino a ottenere un'immagine chiara (p. 15).

### L'immagine nel mirino non è più visibile.

- Chiudere il pannello LCD. Se questo è aperto l'immagine non viene visualizzata nel pannello LCD (p. 15).

## Cassette/"Memory Stick Duo"

### Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 10).
- All'interno della videocamera è presente della condensa (p. 100).

### Durante l'uso di una cassetta dotata di Cassette Memory, l'indicatore Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.

- La presente videocamera non supporta Cassette Memory, pertanto il relativo indicatore non viene visualizzato.

### L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.

- Impostare [ REMAIN] su [ATTIVATO] in modo da visualizzare costantemente l'indicatore del nastro residuo (p. 61).

### Il riavvolgimento o l'avanzamento rapido della cassetta è più rumoroso.

- Durante l'uso dell'alimentatore CA, la velocità del riavvolgimento/dell'avanzamento rapido aumenta rispetto alla velocità con il blocco batteria e pertanto aumenta anche il rumore dell'operazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Non è possibile attivare funzioni utilizzando una "Memory Stick Duo", anche se la "Memory Stick Duo" è inserita.

- Spostare l'interruttore POWER in modo che si accendano le spie CAMERA-MEMORY o PLAY/EDIT (p. 13).
- Se si utilizza una "Memory Stick Duo" formattata su un computer, formattarla nuovamente sulla videocamera (p. 50).

### Non è possibile cancellare le immagini registrate sul nastro.

- Non è possibile cancellare l'immagine registrata su nastro; è necessario riavvolgere il nastro ed effettuare una nuova registrazione. La nuova registrazione sovrascrive quella preesistente.

### Non è possibile cancellare immagini o formattare una "Memory Stick Duo".

- Annullare la protezione impostata per le immagini (p. 71).
- Nella schermata di indice è possibile eliminare contemporaneamente un massimo di 100 immagini.

### Non è possibile applicare la protezione alle immagini o contrassegnare le immagini per la stampa.

- Rilasciare il blocco della linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo", se presente (p. 96).
- Eseguire di nuovo l'operazione nella schermata di indice (p. 27, 71).
- Per la stampa, è possibile contrassegnare un massimo di 999 immagini.

### Il nome del file di dati non viene indicato correttamente o lampeggia.

- Il file è danneggiato.
- Utilizzare un formato di file compatibile con la videocamera (p. 95).

## Registrazione

Consultare inoltre la sezione "Cassette/ "Memory Stick Duo"" (p. 82).

### Alla pressione di START/STOP, il nastro non viene avviato.

- Far scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia CAMERA-TAPE si accenda (p. 20).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire una cassetta nuova.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su REC oppure inserire una nuova cassetta (p. 94).
- Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 100).

### Non è possibile registrare sulla "Memory Stick Duo".

- Non vi è più spazio sufficiente sulla "Memory Stick Duo". Inserire un'altra "Memory Stick Duo" o formattare la "Memory Stick Duo" (p. 50). In alternativa, eliminare le immagini non necessarie registrate sulla "Memory Stick Duo" (p. 70).
- Quando l'interruttore POWER è nella posizione CAMERA-TAPE, non è possibile registrare immagini sulla "Memory Stick Duo" con:
  – Quando [VELOC.OTTUR.] è impostato su 1/600 - 1/10.000 di secondo
  – Durante l'esecuzione di [DISSOLVENZA]
  – [EFFETTO DIG.]
  – [EFFETTO IMM.]
  – [REG.RALL.UN.]
  – [BARRA COLORI]

### L'immagine registrata appare diversa.

- La visualizzazione dell'immagine registrata può essere diversa a seconda delle condizioni della videocamera. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.

- Eseguire END SEARCH (p. 29).
- Non rimuovere la cassetta (l'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione).
- Non registrare le immagini nei formati HDV e DV su una stessa cassetta.
- Non registrare le immagini nei modi SP e LP su una stessa cassetta. DV
- Evitare di arrestare e quindi avviare di nuovo la registrazione di filmati nel modo LP. DV
- Quando [REG.RAPIDA] è impostato su [ATTIVATO], non è possibile registrare transizioni senza stacchi (p. 62). HDV1080i

### Il flash interno non funziona.

- Non è possibile utilizzare il flash durante la registrazione su cassetta.
- Anche se vengono selezionati il flash automatico o ⊙ (riduzione automatica del fenomeno degli occhi rossi), non è possibile utilizzare il flash interno con le seguenti funzioni:
  - [CREPUSCOLO], [CANDELA], [ALBA TRAM.], [FUOCHI ARTIF.], [PAESAGGIO], [PALCO SCEN.], [MARE] o [NEVE] di [SELEZ.SCENA]
  - [ESPOS.SPOT]
  - [MANUALE] di [ESPOSIZIONE]

### [RICERCA FINE] non è disponibile.

- Non estrarre la casetta dopo la registrazione (p. 29).
- La cassetta non contiene registrazioni.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### [COLOR SLOW S] non funziona correttamente.

- È possibile che [COLOR SLOW S] non funzioni correttamente in totale assenza di luce. Utilizzare NightShot o [SUPER NS].

### Non è possibile utilizzare [SUPER NS].

- L'interruttore NIGHTSHOT non è impostato su ON (p. 24).

### La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare [FOCUS] su [AUTOMATICO] (p. 44).
- Le condizioni di registrazione non sono adatte alla messa a fuoco automatica. Regolare la messa a fuoco manualmente (p. 44).

### La funzione [STEADYSHOT] non è disponibile.

- Impostare [STEADYSHOT] su [ATTIVATO] (p. 47).

### La funzione BACK LIGHT non è disponibile.

- Durante l'uso della funzione Easy Handycam, la funzione BACK LIGHT non è disponibile (p. 19).

### Non è possibile modificare l'impostazione di [LIV.FLASH].

- [LIV.FLASH] (p. 44) non può essere modificato durante l'utilizzo della funzione Easy Handycam.

### Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.

- I punti sono visibili quando la velocità dell'otturatore è bassa o quando si registra nel modo [SUPER NS] o [COLOR SLOW S]. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono essere deformati.

- Questo effetto è detto fenomeno del piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS).

### Il colore delle immagini non viene visualizzato correttamente.

- Disattivare la funzione NightShot (p. 24).

### Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Impostare l'interruttore NIGHTSHOT (p. 24) su DISATTIVATO o annullare la funzione BACK LIGHT (p. 25).

### Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.

- Tenere premuto DISPLAY/BATT INFO per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 15).

### Vengono visualizzate delle bande orizzontali.

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a scarica, come ad es. lampade fluorescenti, ai vapori di sodio o di mercurio. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Per HDR-HC7E:
  Questo fenomeno potrebbe essere ridotto regolando la velocità dell'otturatore (p. 42).

### Se viene effettuata la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer vengono visualizzate delle bande nere.

- Per HDR-HC5E:
  Impostare [STEADYSHOT] su [DISATTIV.] (p. 47).
- Per HDR-HC7E:
  Regolare [VELOC.OTTUR.] (p. 42).

## Riproduzione

Consultare inoltre la sezione "Cassette/ "Memory Stick Duo"" (p. 82).

### Non è possibile riprodurre un nastro.

- Far scorrere l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.
- Riavvolgere il nastro (p. 26).

### Non è possibile eseguire la riproduzione all'indietro.

- La riproduzione all'indietro non può essere eseguita se la cassetta è registrata nel formato HDV.

### Non è possibile riprodurre i dati di immagine memorizzati su una "Memory Stick Duo".

- Se i nomi di file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non è possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 97).

- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte o visualizzate nelle dimensioni reali. Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 97).

### Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.

- Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 101).

### Non è possibile ascoltare il suono registrato con 4CH MIC REC su un'altra videocamera. DV

- Regolare [MIX AUDIO] (p. 58).

### I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggiano.

- Regolare la voce [NITIDEZZA] sul lato [–] (nitidezza ridotta) (p. 42).

### L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.

- Alzare il volume (p. 26).
- Regolare [MIX AUDIO] dal lato [ST2] (audio aggiuntivo) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 58).
- Se è in uso una spina S VIDEO o component video, assicurarsi che siano collegate anche la spina bianca e quella del cavo di collegamento A/V (p. 32).
- Non è possibile registrare suoni durante le riprese di un filmato di 3 secondi (circa) utilizzando [REG.RALL.UN.].

### L'immagine o l'audio vengono interrotti.

- La cassetta è stata registrata con entrambi i formati HDV e DV. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Il filmato si blocca per qualche istante o il suono si interrompe.

- Si verifica se la cassetta o la testina video sono sporche (p. 101).
- Utilizzare la cassetta DV mini Sony.

### Sullo schermo viene visualizzato "--- ".

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza che venissero impostate la data e l'ora.
- Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
- Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.

### Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato NTSC o 60i.

- Il nastro è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 93).

### La funzione di ricerca della data non può essere utilizzata correttamente.

- Effettuare una registrazione con durata superiore a 2 minuti dopo la modifica della data. Se per un dato giorno la durata della registrazione è troppo breve, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Non vengono visualizzate immagini durante [RICERCA FINE] o il controllo della registrazione.

- La cassetta è stata registrata con entrambi i formati HDV e DV. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### Sullo schermo LCD viene visualizzato ♪4ch-12b.

- Accade quando si riproduce una cassetta registrata su altri dispositivi di registrazione con un microfono a 4 canali (4CH MIC REC). Questa videocamera non è compatibile con lo standard di registrazione del microfono a 4 canali.

## Riproduzione sul televisore

### Non è possibile visualizzare l'immagine su un televisore collegato con il cavo i.LINK.

- Non è possibile visualizzare un'immagine con qualità dell'immagine HD (High Definition) su un televisore che non è compatibile con la specifica HDV1080i (p. 32). Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.
- Convertire verso il basso le immagini registrate nel formato HDV nel formato DV e riprodurle con una qualità dell'immagine SD (Standard Definition) (p. 59).
- Riprodurre le immagini usando un altro cavo di collegamento (p. 32).

### Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo component video.

- Impostare [COMPONENT] nel menu (IMPOST.STD) secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 59).
- Quando si usa il cavo component video, verificare che le spine rossa e bianca del cavo di collegamento A/V siano collegate (p. 32).

### Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo HDMI.

- Le immagini nel formato DV non vengono trasmesse dalla presa HDMI OUT se nelle immagini sono registrati segnali di protezione di copyright.
- Le immagini in formato DV in ingresso nella videocamera tramite il cavo i.LINK (p. 68) non possono essere visualizzate.
- Ciò succede quando si registra su un nastro sia in formato HDV che DV. Per riaccendere la videocamera, scollegare e ricollegare il cavo HDMI o far scorrere l'interruttore POWER.

### L'immagine appare distorta su un televisore 4:3.

- Si sta visualizzando un'immagine registrata nel modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Impostare [IMMAGINE TV] nel menu (IMPOST.STD) (p. 59) e riprodurre l'immagine.

### Sulla parte superiore e inferiore del televisore 4:3 appaiono bande nere.

- Si sta visualizzando un'immagine registrata in modo 16:9 (ampio) su un televisore 4:3. Non si tratta di un problema di funzionamento.

## Duplicazione/Montaggio/ Collegamento ad altri dispositivi

### Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.

- Con la presente videocamera, non è possibile zoomare le immagini provenienti da dispositivi collegati (p. 28).

### Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] durante il collegamento con un cavo A/V (p. 61).

### Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo di collegamento A/V.

- Non è possibile ottenere dati in ingresso da un dispositivo esterno collegato con il cavo di collegamento A/V.
- Il cavo di collegamento A/V non è collegato correttamente.
  Assicurarsi che il cavo di collegamento A/V sia collegato alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

### Per il collegamento con un cavo i.LINK, non vengono visualizzate immagini sullo schermo o le immagini appaiono distorte durante la duplicazione.

- Impostare [VCR HDV/DV] nel menu (IMPOST.STD) secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 56).
- Se il dispositivo da collegare non è compatibile con la specifica HDV1080i, non è possibile effettuare la duplicazione con qualità dell'immagine HD (High Definition) (p. 65). Per ulteriori informazioni, consultare i manuali delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.
- Convertire verso il basso le immagini registrate nel formato HDV nel formato DV e duplicarle con una qualità dell'immagine SD (Standard Definition) (p. 65).

### Non è possibile aggiungere l'audio alla cassetta registrata.

- Non è possibile aggiungere l'audio alla cassetta registrata su questa unità.

### Non è possibile effettuare correttamente la duplicazione utilizzando il cavo HDMI.

- Non è possibile effettuare la duplicazione delle immagini utilizzando il cavo HDMI.

### Non è possibile udire il nuovo audio aggiunto ad un nastro registrato su un'altra videocamera. DV

- Regolare [ MIX AUDIO] dal lato [ST1] (audio originale) finché l'audio non viene emesso correttamente (p. 58).

### Non è possibile duplicare i fermi immagine da un nastro a una "Memory Stick Duo".

- Se il nastro è stato utilizzato più volte per la registrazione, quest'ultima non risulta possibile oppure vengono registrate immagini distorte.

## Collegamento a un computer

### Il computer non riconosce la videocamera. USB i.LINK

- Installare "Picture Motion Browser" (p. 74).
- Scollegare dalla presa (USB) sul computer qualsiasi dispositivo USB diverso da tastiera, mouse e videocamera.
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera, riavviare il computer, quindi effettuare di nuovo il collegamento correttamente.

### Non è possibile installare il software in dotazione, "Picture Motion Browser", su un computer Macintosh.

- Non è possibile utilizzare "Picture Motion Browser" su un computer Macintosh.

## Funzioni non utilizzabili contemporaneamente

A seconda delle funzioni, non è possibile utilizzarne alcune contemporaneamente. L'elenco seguente riporta esempi di voci di menu e funzioni che non possono essere utilizzate contemporaneamente.

| Non disponibile | Se è impostata la funzione |
|---|---|
| Funzione BACK LIGHT | [FUOCHI ARTIF.], [ESPOS.SPOT], [MANUALE] di ESPOSIZIONE] |
| [SELEZ.SCENA] | NightShot, [RIPR.RAVV.], [EFF. CINEMA], [FILM EPOCA], [OTTR. LENTO] (HDR-HC5E), [COLOR SLOW S] |
| [ESPOS.SPOT] | NightShot, [EFF. CINEMA] |
| [ESPOSIZIONE] | NightShot |
| [BILAN.BIANCO] | NightShot |
| [NITIDEZZA] | [EFF. CINEMA] |
| [VELOC.OTTUR.] della manopola CAM CTRL (HDR-HC7E) | NightShot, [EFF. CINEMA], [FILM EPOCA], [REG.RALL.UN.] |
| [AUTOESPOSIZ.] | [FUOCHI ARTIF.], [MANUALE] di [ESPOSIZIONE], [EFF. CINEMA] |
| [FUOCO SPOT] | [SELEZ.SCENA] |
| [RIPR.RAVV.] | [SELEZ.SCENA], durante la registrazione su nastro |
| [COLOR SLOW S] | NightShot, [SELEZ.SCENA], [MANUALE] di [VELOC.OTTUR.] (HDR-HC7E), [DISSOLVENZA], [EFFETTO DIG.] |
| [ISTOGRAMMA] | [ZOOM DIGIT.], [EFFETTO DIG.], durante la visualizzazione della data e dell'ora |
| [ZOOM DIGIT.] | [RIPR.RAVV.] |
| [DISSOLVENZA] | [CANDELA], [FUOCHI ARTIF.], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [EFFETTO DIG.] |
| [EFFETTO DIG.] | [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [DISSOLVENZA] |
| [FILM EPOCA] di [EFFETTO DIG.] | [SELEZ.SCENA], [EFFETTO IMM.], quando [S.RP.FORM.] è impostato su [4:3] |
| [EFF. CINEMA] di [EFFETTO DIG.] | [SELEZ.SCENA], [ESPOS.SPOT], [MANUALE] di [ESPOSIZIONE], diverso da 0 in [AUTOESPOSIZ.], [EFFETTO IMM.], quando [S.RP.FORM.] è impostato su [4:3] |
| [REG.RALL.UN.] | [CANDELA], [FUOCHI ARTIF.], [MANUALE] di [VELOC.OTTUR.] (HDR-HC7E), [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [EFFETTO DIG.], [EFFETTO IMM.] |

- Per HDR-HC7E:
  Quando è impostato [BARRA COLORI], tutte le voci di menu elencate come "Non disponibile" non sono attive.

# Indicatori e messaggi di avviso

## Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se sullo schermo LCD o nel mirino vengono visualizzati degli indicatori, controllare quanto riportato di seguito. Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se i problemi persistono nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

### C: (o E:) □□:□□ (Indicazione di autodiagnostica)

#### C:04:□□

- Il blocco batteria non è di tipo "InfoLITHIUM" (serie H). Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (serie H) (p. 97).
- Collegare saldamente la spina CC dell'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera (p. 10).

#### C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 100).

#### C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia (opzionale) (p. 101).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso dai suddetti. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se è in atto la formazione di condensa (p. 100).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollegarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere RESET (p. 109), quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

#### E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

### 101-1001 (Indicatore di avviso relativo ai file)

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile (p. 95).

### (Indicatore di avviso di livello batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5-10 minuti di carica.

### (Indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 100).

### (Indicatore di avviso relativo a "Memory Stick Duo")

- Non è inserita una "Memory Stick Duo" (p. 16).

### (Indicatori di avviso relativi alla formattazione di una "Memory Stick Duo")*

- La "Memory Stick Duo" è danneggiata.
- La "Memory Stick Duo" non è formattata correttamente (p. 50, 95).

### (Indicatore di avviso relativo a una "Memory Stick Duo" incompatibile)*

- È stata inserita una "Memory Stick Duo" non compatibile (p. 95).

### (Indicatore di avviso relativo al nastro)

**Lampeggiamento lento:**
- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.
- Non è stata inserita alcuna cassetta.*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 94)*.

**Lampeggiamento rapido:**
- Il nastro ha raggiunto la fine*.

### ⏏ (Indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)*

**Lampeggiamento lento:**
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 94).

**Lampeggiamento rapido:**
- Si è formata della condensa (p. 100).
- Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 90).

### (Indicatore di avviso relativo all'eliminazione delle immagini)*

- L'immagine è protetta (p. 71).

### (Indicatore di avviso relativo alla protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo")*

- La linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" è impostata sulla posizione di blocco (p. 96).

### (Indicatore di avviso relativo al flash)

**Lampeggiamento lento:**
- Il flash è in fase di carica

**Lampeggiamento rapido:**
- Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 90).*
- Vi sono dei problemi relativi al flash.

### (Indicatore di avviso relativo a vibrazioni della videocamera)

- La quantità di luce non è sufficiente, pertanto si verificano facilmente vibrazioni della videocamera. Utilizzare il flash.
- La videocamera non è stabile ed è pertanto sottoposta a vibrazioni. Tenere saldamente la videocamera con entrambe le mani ed effettuare le riprese. Tuttavia, l'indicatore di avviso relativo alle vibrazioni rimane visualizzato.

* Quando gli indicatori di avviso vengono visualizzati, viene emessa una melodia (p. 61).

## Descrizione dei messaggi di avviso

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, controllare quanto riportato di seguito.

**Suggerimenti**

- Se viene visualizzato [OK], il messaggio può essere convertito in [ⓘ] premendo [OK]. Premere [ⓘ] per visualizzare nuovamente il messaggio.

## ■ Formazione di condensa

### ⏏ Formazione di condensa.Estrarre la cassetta. (p. 100)

### Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora (p. 100)

## ■ Cassetta/Nastro

### ⏏ Reinserire la cassetta. (p. 16)

- Verificare che la cassetta non sia danneggiata.

**Nastro protetto. Verificare posizione linguetta.** (p. 94)

## ■ "Memory Stick Duo"

**Reinserire la Memory Stick.** (p. 16)

- Reinserire più volte la "Memory Stick Duo". Se l'indicatore lampeggia tuttora, è possibile che la "Memory Stick Duo" sia danneggiata. Riprovare con un'altra "Memory Stick Duo".

**Memory Stick formattata in modo errato.**

- Verificare il formato, quindi formattare la "Memory Stick Duo" (p. 50, 95).

**Imposs.creare altre cartelle su Memory Stick.**

- Non è possibile creare altre cartelle oltre la cartella 999MSDCF. Mediante la videocamera, non è possibile eliminare le cartelle create.
- Sarà necessario formattare la "Memory Stick Duo" (p. 50) o eliminare le cartelle dal computer.

## ■ Dual Rec

**Imp.salvare il fermo immagine.**

- Non estrarre la "Memory Stick Duo" durante la memorizzazione dei fermi immagine (p. 22).

## ■ Stampante compatibile con PictBridge

**Controllare il dispositivo che è stato collegato.**

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

**Imposs.stampare. Controllare la stampante.**

- Spegnere, quindi riaccendere la stampante e scollegare, quindi ricollegare il cavo USB.

# Uso della videocamera all'estero

## Alimentazione

È possibile utilizzare la videocamera in qualsiasi paese/regione mediante l'alimentatore CA in dotazione con tensione CA da 100 V a 240 V, 50/60 Hz.

## Informazioni sui sistemi di colore TV

La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Se si desidera visualizzare l'immagine riprodotta su un televisore, è necessario che questo sia basato sul sistema PAL e dotato della presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

| Sistema | Utilizzato in |
|---|---|
| PAL | Australia, Austria, Belgio, Cina, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Germania, Olanda, Hong Kong, Ungheria, Italia, Kuwait, Malesia, Nuova Zelanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Singapore, Repubblica Slovacca, Spagna, Svezia, Svizzera, Tailandia, Regno Unito, ecc. |
| PAL - M | Brasile |
| PAL - N | Argentina, Paraguay, Uruguay. |
| SECAM | Bulgaria, Francia, Guyana, Iran, Iraq, Monaco, Russia, Ucraina, ecc. |
| NTSC | Bahamas, Bolivia, Canada, America centrale, Cile, Colombia, Ecuador, Guyana, Giamaica, Giappone, Corea, Messico, Perù, Suriname, Taiwan, Filippine, Stati Uniti, Venezuela, ecc. |

## Visualizzazione di immagini in formato HDV registrate nel formato HDV HDV1080i

È necessario un televisore (o un monitor) compatibile con HDV1080i con una presa component e un ingresso AUDIO/VIDEO. Sono inoltre necessari un cavo component video e un cavo di collegamento A/V.

## Visualizzazione di immagini in formato DV registrate nel formato DV DV

È necessario un televisore (o un monitor) con ingresso AUDIO/VIDEO. È inoltre necessario un cavo di collegamento.

## Impostazione semplice dell'orologio in base alla differenza di fuso orario

All'estero, è possibile impostare l'orologio in base all'ora locale semplicemente immettendo la differenza di fuso orario tra il paese in cui si vive e quello in cui ci si trova. Selezionare [FUSO OR.LOC.] nel menu (ORA/LANGUAGE), quindi impostare la differenza di fuso orario (p. 62).

# Manutenzione e precauzioni

## Videocassette utilizzabili

La videocamera può registrare nei formati HDV e DV.
È possibile utilizzare solo cassette in formato DV mini.
Utilizzare cassette dotate del simbolo Mini DV.
La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

### Il formato HDV

Il formato HDV è un formato video sviluppato per la registrazione e la riproduzione di segnali video ad alta definizione (HD) su una cassetta DV.
La videocamera utilizza il modo Interlace con 1.080 linee di scansione effettive per la retinatura (1080i, numero di pixel 1.440 × 1.080 punti).
La velocità di trasmissione video per la registrazione è pari a circa 25 Mbps.
i.LINK è utilizzato per l'interfaccia digitale e consente una connessione digitale con un televisore o un computer compatibile con HDV.

**Suggerimenti**

- I segnali HDV sono compressi in formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite), nelle trasmissioni HDTV digitali terrestri, nei registratori Blu-ray Disc e così via.

### Riproduzione

La videocamera può riprodurre immagini nel formato DV e nella specifica HDV1080i.
La videocamera può riprodurre le immagini registrate nel formato HDV 720/30p, ma non può trasmetterle con l'interfaccia i HDV/DV (i.LINK).

### Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva dopo la riproduzione del nastro, premere END SEARCH (p. 29) per passare alla fine della sezione registrata.

### Segnale di protezione del copyright

#### ■ Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

#### ■ Durante la registrazione

Mediante la presente videocamera, non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso. [Impos.registrare. Protezione copyright attiva.] viene visualizzato sullo schermo LCD o sul mirino se si tenta di registrare tale tipo di materiale. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

### Note sull'uso

#### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

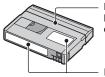
Estrarre la cassetta e riporla.

#### ■ Per evitare cancellazioni accidentali

Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.

REC: la cassetta può essere registrata.
SAVE: la cassetta non può essere registrata (protezione dalla scrittura).

### ■ Applicazione di etichette sulle cassette

Assicurarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.

### ■ Dopo avere utilizzato la cassetta

Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, riporre la cassetta nell'apposita custodia e riporla in posizione verticale.

### ■ Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse.
Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.

## Note su "Memory Stick"

"Memory Stick" è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere una quantità elevata di dati.
Con la presente videocamera, è possibile utilizzare solo "Memory Stick Duo", di dimensioni pari a circa la metà rispetto alle "Memory Stick" standard. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di "Memory Stick Duo" inclusi nell'elenco.

| Tipi di "Memory Stick" | Registrazione/ Riproduzione |
|---|---|
| "Memory Stick" (senza MagicGate) | – |
| "Memory Stick Duo"*1 (senza MagicGate) | ○ |
| "MagicGate Memory Stick" | – |
| "Memory Stick Duo"*1 (con MagicGate) | ○*2*3 |
| "MagicGate Memory Stick Duo" *1 | ○*3 |
| "Memory Stick PRO" | – |
| "Memory Stick PRO Duo" *1 | ○*2*3 |

*1 La dimensione di una "Memory Stick Duo" è circa la metà di quella di una "Memory Stick" standard.

*2 Tipi di "Memory Stick" che supportano il trasferimento di dati ad alta velocità. La velocità del trasferimento di dati varia in base al dispositivo da utilizzare.

*3 "MagicGate" è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato. Si noti che i dati che utilizzano la tecnologia "MagicGate" non possono essere registrati né riprodotti mediante la videocamera.

- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'estensione di file è ".JPG".
- Nomi di file dei fermi immagine:
  – 101- 0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo della videocamera.
  – DSC00001.JPG: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo di un computer.
- Non è garantita la compatibilità della videocamera con una "Memory Stick Duo" formattata su un computer (Windows OS/Mac OS).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della "Memory Stick" e del prodotto in uso compatibile con "Memory Stick".



*Continua* ➡

## Note su una “Memory Stick Duo” con linguetta di protezione dalla scrittura

È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della “Memory Stick Duo” sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.

## Note sull’uso

I dati di immagine possono venire danneggiati o persi nei casi riportati di seguito:

- Se si estrae la “Memory Stick Duo”, si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla “Memory Stick Duo” (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
- Se si utilizza la “Memory Stick Duo” accanto a calamite o campi magnetici.

Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.

### ■ Note sulla gestione di una “Memory Stick”

Per la manutenzione delle “Memory Stick Duo”, tenere presente quanto riportato di seguito.

- Durante la scrittura sull’area di memorizzazione di una “Memory Stick Duo”, assicurarsi di non esercitare eccessiva pressione.
- Non applicare etichette o simili su una “Memory Stick Duo” o su un adattatore per Memory Stick Duo.
- Per trasportare o conservare una “Memory Stick Duo”, riporla nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla “Memory Stick Duo”.
- Non smontare o modificare la “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare la “Memory Stick Duo”.
- Accertarsi di conservare il supporto della “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini. In questo modo si evita il rischio di ingestione accidentale.
- Non inserire oggetti diversi dalla “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo”. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.

### ■ Note sui luoghi d’uso

Non utilizzare o conservare la “Memory Stick Duo” nei luoghi riportati di seguito.

- Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole d’estate.
- Luoghi esposti a luce solare diretta.
- Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

### ■ Note sull’adattatore per Memory Stick Duo

Dopo l’inserimento di una “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo, è possibile utilizzarla con un dispositivo standard compatibile con “Memory Stick”.

- Se si usa la “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatibile con “Memory Stick”, inserire la “Memory Stick Duo” in un adattatore per Memory Stick Duo.
- Se si inserisce una “Memory Stick Duo” in un adattatore per Memory Stick Duo, verificare che la “Memory Stick Duo” sia inserita nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo. Se si inserisce con forza la “Memory Stick Duo” nell’adattatore per Memory Stick Duo nella direzione errata o la si inserisce parzialmente, potrebbero sorgere problemi di funzionamento.
- Non inserire un adattatore per Memory Stick Duo privo di “Memory Stick Duo”. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento dell’unità.

### ■ Se è in uso una “Memory Stick PRO Duo”

- La capacità di memoria massima di una “Memory Stick PRO Duo” utilizzabile con la videocamera è 4 GB.

### Note sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati di immagine registrati su una "Memory Stick Duo" mediante la videocamera sono conformi allo standard universale "Design rule for Camera File system" stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera, non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri dispositivi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi allo standard universale (in alcune regioni tali modelli non sono in vendita).
- Se non è possibile utilizzare una "Memory Stick Duo" utilizzata con un altro dispositivo, formattarla utilizzando la videocamera (p. 50). Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella "Memory Stick Duo".
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
  – Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  – Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

## Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

L'unità è compatibile con i blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie H).
La videocamera è in grado di funzionare esclusivamente con blocchi batteria "InfoLITHIUM".
"InfoLITHIUM" I blocchi batteria serie H presentano il contrassegno InfoLITHIUM H SERIES.

### Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il blocco batteria "InfoLITHIUM" è un blocco batteria agli ioni di litio dotato di funzioni che consentono la comunicazione di informazioni correlate alle condizioni di funzionamento tra la videocamera e un alimentatore CA/caricabatterie opzionale.
Il blocco batteria "InfoLITHIUM" calcola il consumo energetico in base alle condizioni d'uso della videocamera e visualizza il tempo di funzionamento residuo della batteria in minuti.
Con un alimentatore/caricatore CA, vengono visualizzati il tempo rimanente della batteria e il tempo di carica.

### Per caricare il blocco batteria

- Prima di utilizzare la videocamera, assicurarsi di caricare il blocco batteria.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria a una temperatura ambientale compresa tra 10 °C e 30 °C fino a quando la spia ϟ/CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria non viene caricato entro questa gamma di temperature, è possibile che la carica non venga effettuata in modo corretto.
- Una volta completata la carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

### Per utilizzare il blocco batteria in modo efficiente

- In presenza di temperature pari a 10 °C o inferiori, le prestazioni del blocco batteria diminuiscono e il tempo di funzionamento del blocco batteria risulta ridotto. In questo caso, adottare le misure descritte di seguito per aumentare la durata del blocco batteria.
  – Inserire il blocco batteria in una tasca per scaldarlo, quindi applicarlo alla videocamera immediatamente prima dell'avvio delle riprese.
  – Utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-FH70/FH100 (opzionale).
- L'uso frequente dello schermo LCD o dei modi di riproduzione e di avanzamento o riavvolgimento rapidi riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
  Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad elevata capacità: NP-FH70/FH100 (opzionale).
- Se si prevede di non effettuare registrazioni o riproduzioni mediante la videocamera, assicurarsi di impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG). La carica del blocco batteria diminuisce anche nel caso in cui la videocamera si trovi nel modo di attesa della registrazione o di pausa della riproduzione.
- Si consiglia di premunirsi di blocchi batteria di riserva della durata pari a due o tre volte il tempo di registrazione previsto e di effettuare registrazioni di prova prima di procedere alla registrazione vera e propria.

- Non bagnare il blocco batteria. Il blocco batteria non è impermeabile.

### Note sull'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria

- Se l'alimentazione viene disattivata anche se l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria indica che il blocco batteria dispone di carica sufficiente, caricare di nuovo completamente il blocco batteria. L'indicazione relativa al tempo di funzionamento residuo della batteria viene visualizzata correttamente. Si noti tuttavia che l'indicazione relativa alla carica della batteria non viene ripristinata se il blocco batteria viene utilizzato a temperature elevate per periodi di tempo prolungati, viene lasciato completamente carico o viene utilizzato di frequente. Utilizzare l'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria solo come riferimento.
- L'indicatore indicante il livello di carica basso della batteria lampeggia anche se rimangono da 5 a 10 minuti di carica disponibile, a seconda delle condizioni d'uso o della temperatura ambiente.

### Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all'anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Per fare scaricare completamente il blocco batteria installato sulla videocamera, impostare [SPEGNIM.AUTO] su [DISATTIVATO] nel menu (IMPOST.STD) e lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione su nastro fino a quando non si spegne (p. 61).

### Note sulla durata della batteria

- Con il passare del tempo e l'uso ripetuto, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è probabile che sia necessario sostituirla con un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

## Informazioni su i.LINK

L'interfaccia HDV/DV del presente apparecchio è un'interfaccia compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

### Lo standard i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri apparecchi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare altri apparecchi.
Gli apparecchi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.
Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita due o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni con qualsiasi apparecchio della catena. Si noti che il metodo di funzionamento varia (o che potrebbe essere impossibile eseguire transazioni di dati) in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche degli apparecchi collegati.

**Note**

- Generalmente, mediante il cavo i.LINK è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con HDV/DV dotato di due o più interfacce HDV/DV, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

**Suggerimenti**

- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.

- IEEE1394 è uno standard internazionale definito dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers.

### Note sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base ai dispositivi. Esistono tre tipi di velocità.

S100 (circa 100 Mbps*)
S200 (circa 200 Mbps)
S400 (circa 400 Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all'interfaccia i.LINK.
Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

#### * Cosa si intende per Mbps?

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

### Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia i.LINK, vedere a pagina 65.
La presente videocamera può inoltre essere collegata ad un apparecchio compatibile con i.LINK di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video.
Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con questa unità. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, verificare la compatibilità con un dispositivo HDV/DV. Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

**Note**

- Durante il collegamento della videocamera a un altro dispositivo compatibile con i.LINK, assicurarsi di aver staccato l'alimentazione di tale dispositivo e di aver scollegato l'alimentatore CA dalla presa di rete, prima di collegare o scollegare il cavo i.LINK.

### Informazioni sul cavo i.LINK necessario

Utilizzare il cavo da 4 pin a 4 pin Sony i.LINK (durante la duplicazione HDV/DV).

## Informazioni su x.v.Color

- x.v.Color è il termine più noto per lo standard xvYCC, proposto da Sony, ed è un marchio Sony.
- xvYCC rappresenta uno standard internazionale per lo spazio di colore nei filmati. Tale standard può comprendere una gamma colori più ampia rispetto allo standard corrente per le trasmissioni.

## Note sull'utilizzo della videocamera

### Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, la videocamera e gli accessori potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.

– In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
– In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
– In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la polvere o la sabbia penetrano nella videocamera potrebbero causare problemi di funzionamento. A volte tali problemi non possono essere risolti.
– In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
– In luoghi eccessivamente umidi.

- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 6,8 V/7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Se la videocamera viene bagnata, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. A volte tali problemi non possono essere risolti.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o schiacciamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF (CHG).
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- Tenere il telecomando e la pila piatta fuori dalla portata dei bambini. Se la pila viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdite di elettrolita della pila:
  – consultare un centro assistenza Sony autorizzato;
  – lavare la parte entrata in contatto con il liquido;
  – se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accendere di tanto in tanto la videocamera e riprodurre una cassetta per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

## Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, appare il messaggio [◙⏏ Formazione di condensa.Estrarre la cassetta.] o [◙ Formazione di condensa. Spegnere per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

### ■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se vengono soddisfatte entrambe le condizioni indicate, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera:

- Il messaggio di avviso non viene visualizzato all'accensione.
- Gli indicatori ◙ o ⏏ non lampeggiano all'inserimento di una cassetta o quando vengono premuti i tasti di funzionamento.

Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

### ■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

### ■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in una busta di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno della busta ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

## Testina video

Se si esegue la riproduzione di una cassetta registrata nel formato HDV, l'immagine e l'audio potrebbero bloccarsi per un istante (circa 0,5 secondi).
Questo problema si verifica se i segnali HDV non possono essere registrati o riprodotti correttamente a causa della presenza di sporco sulla cassetta o sulla testina video. L'inconveniente si verifica raramente se la cassetta è nuova o se è stata utilizzata poche volte.
Se il punto di blocco viene creato durante la riproduzione, è possibile risolvere il problema e vedere le immagini riavvolgendo il nastro e avvolgendolo leggermente. Il punto di blocco non può essere ripristinato se è stato creato durante la registrazione.
Per impedire tale problema, utilizzare la cassetta DV mini Sony.

- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia DVM-12CLD Sony (opzionale).
  - Le immagini di riproduzione non si muovono.
  - Le immagini di riproduzione non sono visualizzate.
  - L'audio viene interrotto.
  - [⊗ Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] appare sullo schermo durante la registrazione.
  - Il seguente fenomeno si verifica nel formato HDV.

La schermata di riproduzione viene messa in pausa.

La schermata di riproduzione diventa bianca. (schermo blu uniforme)

  - Il seguente fenomeno si verifica nel formato DV.

Viene visualizzato un disturbo a blocchi.

La schermata di riproduzione diventa bianca.
(schermo blu uniforme)

- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia (opzionale), è possibile che la testina video sia consumata. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

## Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### ■ Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

### ■ Note sulla regolazione del pannello a sfioramento (CAL.PAN.TAT.)

È possibile che i tasti sul pannello a sfioramento non funzionino correttamente. In tal caso, seguire la procedura descritta di seguito. Durante l'uso della videocamera, si consiglia di collegare quest'ultima alla presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione.

① Far scorrere più volte l'interruttore POWER in modo che la spia PLAY/EDIT si accenda.

② Premere P-MENU → [MENU] → (IMPOST.STD) → [CAL.PAN.TAT.] → OK.

③ Con l'angolo della "Memory Stick Duo" o un oggetto simile, premere in corrispondenza del segno "×" visualizzato sullo schermo.

La posizione di "×" cambia.

Per annullare, premere [ANNUL.].

Se non è stato premuto il punto corretto, iniziare di nuovo a partire dal punto ③.

**Note**

- Non è possibile eseguire la calibrazione dello schermo LCD se questo è ruotato.

## Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.
- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non effettuare quanto riportato di seguito.
  – Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzina, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e creme solari.
  – Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  – Lasciare che il rivestimento rimanga in contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

## Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  – Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  – In luoghi caldi o umidi
  – Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

## Note sulla carica della batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF (CHG). La batteria ricaricabile preinstallata viene sempre caricata quando la videocamera è collegata alla presa di rete mediante l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è inserito. La batteria ricaricabile si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera, senza l'alimentatore CA o il blocco batteria collegati. Utilizzare la videocamera dopo avere caricato la batteria ricaricabile preinstallata.
Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

### ■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF (CHG) per oltre 24 ore.

# Caratteristiche tecniche

## Sistema

**Sistema di registrazione video (HDV)**
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

**Sistema di registrazione video (DV)**
2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

**Sistema di registrazione di fermi immagine**
Exif Ver. 2.2*[1]

**Sistema di registrazione audio (HDV)**
Testine rotanti, MPEG-1 Audio Layer-2, Quantizzazione: 16 bit (Fs 48 KHz, stereo)
velocità di trasferimento: 384 Kbps

**Sistema di registrazione audio (DV)**
Testine rotanti, Sistema PCM, Quantizzazione: 12 bit (Fs 32 KHz, stereo 1, stereo 2), 16 bit (Fs 48 KHz, stereo)

**Segnale video**
a colori PAL, standard CCIR
Specifica 1080/50i

**Cassette utilizzabili**
Cassetta DV mini contrassegnata dal simbolo Mini DV

**Velocità del nastro (HDV)**
Circa 18,81 mm/s

**Velocità del nastro (DV)**
SP: circa 18,81 mm/s
LP: circa 12,56 mm/s

**Tempo di registrazione/riproduzione (HDV)**
60 min (con una cassetta DVM60)

**Tempo di registrazione/riproduzione (DV)**
SP: 60 min (con una cassetta DVM60)
LP: 90 min (con una cassetta DVM60)

**Tempo di avanzamento/riavvolgimento**
Circa 2 min 40 s (con una cassetta DVM60 e il blocco batteria ricaricabile)
Circa 1 min 45 s (con una cassetta DVM60 e l'alimentatore CA)



*Continua* ➜

**Mirino**
Mirino elettrico (a colori)
**Dispositivo d'immagine**
HDR-HC5E:
Sensore CMOS 5,9 mm (tipo 1/3)
Formato di registrazione (fermo imm., 4:3):
Max. 4,0 mega (2 304 × 1 728) pixel*[2]
Numero di pixel approssimativo:
Circa. 2 100 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9):
Circa 1 430 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 4:3):
Circa 1 080 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 16:9):
Circa 1 490 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 4:3):
Circa 1 990 000 pixel

HDR-HC7E:
Sensore CMOS 6,3 mm (tipo 1/2,9)
Formato di registrazione (fermo imm., 4:3):
Max. 6,1 mega (2 848 × 2 136) pixel*[2]
Numero di pixel approssimativo:
Circa 3 200 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 16:9):
Circa 2 280 000 pixel
Numero di pixel effettivo (filmati, 4:3):
Circa 1 710 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 16:9):
Circa 2 280 000 pixel
Numero di pixel effettivo (fermo imm., 4:3):
Circa 3 040 000 pixel
**Obiettivo**
HDR-HC5E:
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10 × (ottico), 20 ×, 80 × (digitale)

HDR-HC7E:
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
10 × (ottico), 20 × (digitale)
**Lunghezza focale**
HDR-HC5E:
f=5,1 ~ 51 mm
Se convertita in macchina fotografica da 35 mm
In CAMERA-TAPE *[3] : 41,3 ~ 485 mm (16:9), 50,5 ~ 594 mm (4:3)
In CAMERA-MEMORY: 40,4 ~ 404 mm (16:9), 37 ~ 370 mm (4:3)
F1,8 ~ 2,9
Diametro del filtro: 37 mm

HDR-HC7E:
f=5,4 ~ 54 mm
Se convertita in macchina fotografica da 35 mm
In CAMERA-TAPE : 40 ~ 400 mm (16:9), 49 ~ 490 mm (4:3)
In CAMERA-MEMORY: 40 ~ 400 mm (16:9), 37 ~ 370 mm (4:3)
F1,8 ~ 2,9
Diametro del filtro: 37 mm
**Temperatura di colore**
[AUTOMATICO], [UNA PRESS], [INTERNI] (3 200 K), [ESTERNI] (5 800 K)
**Illuminazione minima**
2 lx (lux) ([OTT.LEN.AUTO] [ATTIVATO], velocità dell'otturatore 1/25 di sec)
0 lx (lux) (durante l'uso della funzione NightShot)

*[1] "Exif" è un formato di file per fermi immagine stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

*2 L'esclusiva matrice di pixel del sensore ClearVid CMOS di Sony e l'innovativo sistema di elaborazione delle immagini (il nuovo Enhanced Imaging Processor) consentono di raggiungere una risoluzione per i fermi immagine pari a quanto riportato.

*3 Le cifre relative alla distanza focale sono valori effettivi risultanti dalla lettura dei pixel grandangolari.

## Connettori di ingresso/uscita

**Uscita Audio/Video**
Connettore a 10 piedini
Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Segnale di luminanza: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Segnale di crominanza: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohms)
Segnale audio: 327 mV (con impedenza di carico di 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)

**Presa COMPONENT OUT**
Y: 1 Vp-p, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR: ± 350 mV, 75 Ω (ohms)

**Presa HDMI OUT**
Tipo A (19 piedini)

**Presa per cuffie (HDR-HC7E)**
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

**Presa LANC**
Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

**Presa USB**
mini-B

**Presa MIC (PLUG IN POWER) (HDR-HC7E)**
Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

**Presa i HDV/DV**
Interfaccia i.LINK (IEEE1394, connettore a 4 piedini S100)

## Schermo LCD

**Immagine**
6,9 cm (tipo da 2,7, rapporto di formato 16:9)

**Numero totale di punti**
211 200 (960 × 220)

## Generali

**Requisiti di alimentazione**
6,8 V/7,2 V CC (blocco batteria)
8,4 V CC (alimentatore CA)

**Consumo energetico medio**
HDR-HC5E:
Durante la registrazione tramite il mirino con luminosità normale:
Registrazione HDV 3,6 W
Registrazione DV 3,3 W
Durante la registrazione tramite lo schermo LCD con luminosità normale:
Registrazione HDV 3,9 W
Registrazione DV 3,6 W

HDR-HC7E:
Durante la registrazione tramite il mirino con luminosità normale:
Registrazione HDV 4,0 W
Registrazione DV 3,8 W
Durante la registrazione tramite lo schermo LCD con luminosità normale:
Registrazione HDV 4,3 W
Registrazione DV 4,1 W

**Temperatura di utilizzo**
Da 0 °C a +40 °C

**Temperatura di deposito**
Da -20 °C a +60 °C

**Dimensioni (approssimative)**
HDR-HC5E:
82 × 82 × 134 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti
82 × 82 × 134 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti con il blocco batteria in dotazione NP-FH60

HDR-HC7E:
82 × 82 × 138 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti
82 × 82 × 138 mm (l/a/p)
incluse le parti sporgenti con il blocco batteria in dotazione NP-FH60

**Peso (approssimativo)**

HDR-HC5E:
530 g solo unità principale
630 g compreso il blocco batteria ricaricabile NP-FH60 e la cassetta DVM60.

HDR-HC7E:
550 g solo unità principale
650 g compreso il blocco batteria ricaricabile NP-FH60 e la cassetta DVM60.

**Accessori in dotazione**

Vedere a pagina 9.

## Alimentatore CA AC-L200/L200B

**Requisiti di alimentazione**

100 - 240 V CA, 50/60 Hz

**Consumo di corrente**

0,35 - 0,18 A

**Consumo energetico**

18 W

**Tensione in uscita**

8,4 V CC*

**Temperatura di utilizzo**

Da 0 °C a +40 °C

**Temperatura di deposito**

Da -20 °C a +60 °C

**Dimensioni (approssimative)**

48 × 29 × 81 mm (l/a/p) escluse le parti sporgenti

**Peso (approssimativo)**

170 g escluso il cavo di alimentazione

* Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche tecniche, consultare l'etichetta dell'alimentatore CA.

## Blocco batteria ricaricabile (NP-FH60)

**Tensione di uscita massima**

8,4 V CC

**Tensione in uscita**

7,2 V CC

**Capacità**

7,2 Wh (1 000 mAh)

**Dimensioni (approssimative)**

31,8 × 33,3 × 45,0 mm (l/a/p)

**Peso (approssimativo)**

80 g

**Temperatura di utilizzo**

Da 0 °C a +40 °C

**Tipo**

Agli ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Informazioni sui marchi di fabbrica

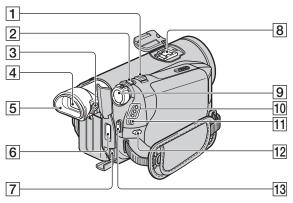
- "Handycam" e HANDYCAM sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Victor Company di Japan, Ltd.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK™", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e i sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Mini DV Digital Video Cassette è un marchio di fabbrica.
- "x.v.Color" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica di Apple Computer, Inc negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing LLC.
- Intel, Intel Core e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation e delle relative consociate negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, ™ e "®" non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

## Note sulla licenza

QUALSIASI USO DEL PRESENTE PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DEL CLIENTE CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI COMPRESSI È SEVERAMENTE VIETATO, SE NON DIETRO LICENZA PER I BREVETTI PERTINENTI NEL PORTAFOGLIO DEI BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA PUÒ ESSERE RICHIESTA A MPEG DISPONIBILE PRESSO MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

# Identificazione di parti e comandi

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.

1 Zoom elettrico (22)

2 Tasto PHOTO (21)

3 Leva di regolazione della lente del mirino (15)

4 Mirino (15)

5 Paraocchio

6 Presa HDMI OUT (solo uscita) (32)
- Vengono letti i segnali video disponibili, quindi viene selezionato il formato di uscita appropriato che viene trasmesso automaticamente.
- È possibile verificare il valore d'impostazione di USCITA HDMI su [VERIF.STATO] (p. 60).

7 Presa DC IN (10)

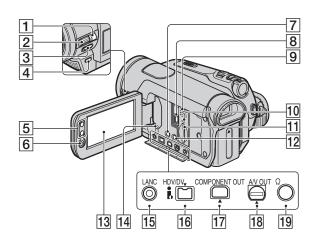
8 Active Interface Shoe Active Interface Shoe
Active Interface Shoe fornisce alimentazione ad accessori opzionali quali luci video, flash o microfoni. È possibile attivare o disattivare l'accessorio installato utilizzando l'interruttore POWER sulla videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'accessorio.
- Per il collegamento di un accessorio, aprire il coperchio dell'attacco.
- Active Interface Shoe è dotato di un dispositivo di sicurezza per fissare in modo sicuro l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premere e portare in posizione l'accessorio stesso, quindi serrare la vite. Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere ed estrarre l'accessorio stesso.
- Il collegamento con un dispositivo esterno riduce più velocemente la carica del blocco batteria.
- Se si effettuano registrazioni di filmati utilizzando un flash esterno (opzionale) collegato all'attacco dell'interfaccia attiva, disattivare l'alimentazione del flash esterno, onde evitare di registrare il rumore prodotto durante il caricamento.
- Non è possibile utilizzare contemporaneamente un flash esterno (opzionale) e il flash incorporato.

9 Interruttore POWER (13)

10 Spie CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (13)

11 Spia ϟ/CHG (carica) (10)

12 Tasto ϟ (flash) (24)

13 Tasto START/STOP (20)

1 HDR-HC7E:
Tasto MANUAL (23)

2 HDR-HC7E:
Manopola CAM CTRL (23)

3 Interruttore NIGHTSHOT (24)

4 Tasto BACK LIGHT (25)

5 Tasti di zoom (22)

6 Tasto START/STOP (20)

7 Tasto DISPLAY/BATT INFO (11)

8 Presa ψ (USB) (72)

9 Diffusore
Il suono riprodotto viene emesso dal diffusore. Per informazioni sulla regolazione del volume, vedere a pagina 26.

10 Spia di accesso (16, 95)

11 Alloggiamento per "Memory Stick Duo" (16)

12 Tasto EASY (18)

13 Schermo LCD/pannello a sfioramento (3, 15)

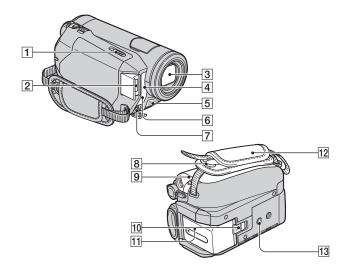
14 Tasto RESET
Ripristina tutte le impostazioni, incluse quelle relative alla data e all'ora (le voci del menu di Personalizzazione non vengono ripristinate).

15 Presa LANC (blu)
La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.

16 Interfaccia HDV/DV (i.LINK) (32, 66, 68, 77)

17 Presa COMPONENT OUT (32)

18 Presa A/V (audio/video) OUT(32, 66)

19 HDR-HC7E:
Presa (cuffie)

1 Leva OPEN/EJECT (16)

2 Flash

3 Obiettivo (Carl Zeiss Lens) (4)

4 Sensore dei comandi a distanza/porta a infrarossi
Sensore dei comandi a distanza. Per utilizzare la videocamera con il telecomando, rivolgere il telecomando (p. 111) in direzione del sensore dei comandi a distanza.

5 Microfono
Un microfono collegato (opzionale) compatibile con Active Interface Shoe avrà la precedenza dopo il collegamento.

6 Spia REG.(spia di registrazione)
- La spia REG. si illumina in rosso durante la registrazione (p. 61).
- La spia REG. lampeggia quando il nastro sta per finire o la batteria è quasi scarica.

7 HDR-HC7E:
Presa MIC (PLUG IN POWER)
Se viene collegato un microfono esterno (opzionale), questo ha precedenza rispetto al microfono stereo interno (p. 110).

8 Gancio per la tracolla
Collegare la tracolla (opzionale).

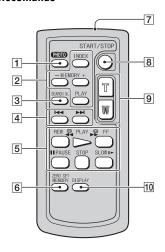
9 Coperchio dello scomparto cassetta (16)

10 Leva di rilascio della batteria BATT (11)

11 Blocco batteria (10)

12 Cinghia (15)

13 Punto di inserimento del treppiede
Inserire il treppiede (opzionale: la lunghezza della vite deve essere inferiore a 5,5 mm) nel relativo punto di inserimento utilizzando una vite apposita.

## Telecomando

1 Tasto PHOTO (21)
L'immagine visualizzata al momento della pressione di questo tasto viene registrata come fermo immagine sulla "Memory Stick Duo".

2 Tasti di controllo memoria (Indice*, –/+, Riproduzione in memoria) (27)

3 Tasto SEARCH M.* (31)

4 ⏮ ⏭ Tasti (precedente/successivo)* (31)

5 Tasti di controllo video (Riavvolgimento, Riproduzione, Avanzamento rapido, Pausa, Arresto, Riproduzione al rallentatore) (26)

6 Tasto ZERO SET MEMORY*

7 Trasmettitore

8 Tasto START/STOP (18, 20)

9 Tasti zoom elettrico (22, 28)

10 Tasto DISPLAY (15)

* Questi tasti non sono operativi durante l'uso della funzione Easy Handycam.

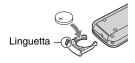
### Note

- Prima di utilizzare il Telecomando, rimuovere la protezione.
- Per utilizzare la videocamera con il telecomando (p. 110), rivolgere il Telecomando in direzione del sensore dei comandi a distanza.

## Sostituzione della pila del telecomando

① Premendo la linguetta, inserire un'unghia nella scanalatura ed estrarre lo scomparto pila.

② Inserire una pila nuova con il lato + rivolto verso l'alto.

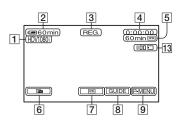
③ Inserire di nuovo lo scomparto pila nel telecomando finché non scatta in posizione.

## AVVISO

Se non viene utilizzata correttamente, la batteria potrebbe esplodere. Non ricaricare, aprire o gettare nel fuoco.

### Note

- Quando la pila al litio si scarica, la distanza di funzionamento del telecomando si riduce oppure il telecomando non funziona correttamente. In tal caso, sostituire la pila con un'altra pila al litio Sony CR2025. L'uso di un altro tipo di pila potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.

# Indicatori visualizzati durante la registrazione/riproduzione

## Registrazione di filmati

1 Formato di registrazione (HDV1080i o DV) (57)
Il modo di registrazione (SP o LP) è visualizzato anche nel formato DV.

2 Capacità residua della batteria (approssimativa)

3 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))

4 Durante la registrazione:
Contatore del nastro (ore: minuti: secondi)
Durante la riproduzione:
Codice temporale (ore: minuti: secondi: fotogramma)

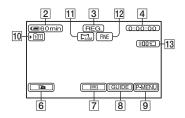
5 Capacità di registrazione del nastro (approssimativa) (61)

6 Controllo dei fermi immagine su "Memory Stick Duo" (21)
Viene visualizzato all'inserimento della "Memory Stick Duo".

7 END SEARCH/Controllo della registrazione (29)

8 Tasto GUIDA (115)

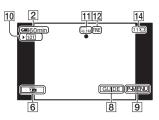
9 Tasto menu di personalizzazione (37)

### Registrazione di fermi immagine durante la registrazione su cassetta (Dual Rec)

10 Cartella di registrazione (51)

11 Dimensioni dell'immagine (48)

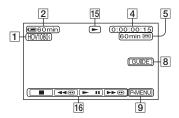
12 Qualità ([FINE] o [STD]) (48)

13 Numero di fermi immagine registrati (22)

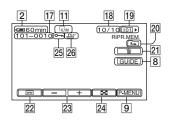
## Registrazione di fermi immagine

14 Indicatore "Memory Stick Duo" e numero di immagini che è possibile registrare (approssimativo)

## Codice dati durante la registrazione

I dati relativi a data/ora durante la registrazione e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli in [CODICE DATI] durante la riproduzione (p. 60).

## Visualizzazione di filmati

15 Indicatore di trasporto del nastro

16 Tasti funzionamento video (26)

## Visualizzazione di fermi immagine

17 Nome del file di dati

18 Numero di immagine/Numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente

19 Cartella di riproduzione (51)

20 Icona relativa a cartella precedente/ successiva
I seguenti indicatori appaiono se vengono visualizzate la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" esistono più cartelle.

- : Premere [–] per accedere alla cartella precedente.
- : Premere [+] per accedere alla cartella successiva.
- : Premere [–]/[+] per accedere alla cartella precedente o a quella successiva.

21 Eliminazione delle immagini (70)

22 Selezione della riproduzione su nastro (27)

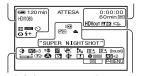
23 Immagine precedente/successiva (27)

24 Schermata di indice (27)

25 Simbolo di protezione delle immagini (71)

26 Simbolo di stampa (71)

## Indicatori relativi alle modifiche

Parte superiore sinistra Parte superiore destra

Parte inferiore Parte centrale

### Parte superiore sinistra

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| HDV1080i DV | Formato di registrazione (56) |
| ♪16b | MODO AUDIO* (57) |
| SP LP | Modo di registrazione* (57) |
| | Registrazione con timer automatico (46) |
| 4:3 | S.RP.FORM.* (57) |
| Q.REC | REG.RAPIDA** (62) |
| | Registrazione di foto a intervalli (52) |
| | Luce del flash (44) |

### Parte superiore destra

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| HDVIN DVIN | Ingresso HDV/ ingresso DV (68) |
| HDVOUT DVOUT | Uscita HDV/ uscita DV (32, 66) |
| i.LINK | Collegamento i.LINK (32, 66, 68, 75) |
| →0← | Memoria del punto zero (111) |
| | Visualizzazione in serie (52) |
| | Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (15) |

### Parte centrale

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| | Color Slow Shutter (45) |
| | Collegamento PictBridge (72) |
| | Avviso (90) |
| | NightShot (24) |
| S | Super NightShot (45) |

### Parte inferiore

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| AS | AUTOESPOSIZ. (43) |
| WS | BIL.WB (43) |
| | Effetto immagine (53) |
| | Effetto digitale (52) |
| | Messa a fuoco manuale (44) |
| | SELEZ.SCENA (40) |
| | Nitidezza (42) |
| | Controluce (25) |
| | Bilanciamento del bianco (41) |
| | Funzione SteadyShot disattivata (47) |
| | Motivo zebrato (46) |
| | Riproduzione ravvicinata (44) |
| | COLORE VCAM. (43) |
| | OBIETT.CONV. (47) |
| (COLOR) | X.V.COLOR** (47) |

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| ⊟ | ESPOS.SPOT (41)/ ESPOSIZIONE (41) |
| Ⓢ | VELOC.OTTUR. (42) |

* Le impostazioni possono essere configurate solo per le immagini in formato DV.

** L'impostazione può essere configurata solo per le immagini in formato HDV.

### Altro indicatore

| Indicatore | Significato |
|---|---|
| ℹ | Informazioni (91) |

## Significato degli indicatori visualizzati (guida a schermo)

È possibile verificare in modo semplice il significato degli indicatori visualizzati sullo schermo LCD.

① Premere [GUIDE] → [GUIDA SCHRM.].

② Premere in corrispondenza dell'area in cui si trova l'indicatore che si desidera verificare.
Sullo schermo viene visualizzato il significato degli indicatori nell'area. Se non è possibile individuare l'indicatore che si desidera verificare, premere ▲/▼.

Per terminare l'operazione, premere [STP].

**Note**

- Alcune indicazioni a schermo non possono essere controllate tramite [GUIDA SCHRM.].

**Suggerimenti**

- Questa funzione è accessibile anche premendo P-MENU → [GUIDA SCHRM.].

# Indice

## Numerico



## A



## B



## C



## D



## E



## F



## G



## H



## I

Continua ➜